



## **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION** **Art.-Nr.: 4-LD5210**

(GB) (IE) (NI)

### **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION**

Usage and safety instructions

(DK)

### **TRÅDLØS VEJRSTATION**

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(FR) (BE)

### **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**

Utilisation et avertissements de sécurité

(NL) (BE)

### **DRAADLOOS WEERSTATION**

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(DE) (AT) (CH)

### **FUNK-WETTERSTATION**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 334272\_1907

(DK) (BE) (NL)

(GB) (IE) (NI)	Usage and safety instructions .....	- 1 -
(DK)	Bedjenings- og sikkerhedshenvisninger .....	- 17 -
(FR) (BE)	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 33 -
(NL) (BE)	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips .....	- 49 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	- 65 -

**Table of contents**

Table of contents .....	1 -	Temperature unit .....	11 -
Introduction .....	2 -	Temperature warning .....	11 -
Intended use .....	2 -	Frost warning .....	11 -
Scope of delivery .....	2 -	Activating or deactivating the	
Technical specifications .....	2 -	temperature and frost warnings.....	11 -
Weather station .....	2 -	Weather forecast .....	12 -
Outdoor sensor .....	2 -	Tendency.....	12 -
<b>Important safety information</b> .....	3 -	Barometer .....	12 -
Important safety information for users.....	3 -	12-hour air pressure history.....	13 -
Important safety information for the batteries.....	3 -	Outdoor sensor/channel setting .....	13 -
Securely placing or mounting the weather station	3 -	Indoor humidity .....	13 -
Securely placing or mounting the outdoor sensor.	3 -	Maximum and minimum values .....	13 -
Display and control panel.....	4 -	Battery level indicator .....	13 -
Outdoor sensor .....	5 -	Restart (RESET) .....	13 -
Setup .....	7 -	Cleaning instructions.....	13 -
Reception problems .....	7 -	Simplified EU declaration of conformity.....	14 -
Activating and deactivating radio signal		Disposal .....	14 -
reception .....	7 -	Disposal of the electronic device.....	14 -
Restarting radio signal reception.....	8 -	Disposal of the batteries .....	14 -
Speed setting .....	8 -	Recycling.....	14 -
Basic settings.....	8 -	Waste disposal.....	14 -
Time zone adjustment .....	8 -	digi-tech gmbh warranty.....	14 -
12/24-hour time format .....	8 -	Warranty conditions .....	15 -
Setting your location.....	8 -	Warranty period and defects liability.....	15 -
Location table .....	9 -	Scope of the warranty .....	15 -
Sunrise and sunset times.....	10 -	Warranty claim procedure .....	15 -
Moon phase and tide (TIDE) .....	10 -	Order service.....	16 -
Light .....	10 -	Service.....	16 -
Alarm.....	10 -	Supplier.....	16 -
Activating or deactivating the alarm .....	11 -		
Snooze feature (SNOOZE) .....	11 -		

# RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

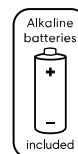
## Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x Weather station
- 3 x Batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x Outdoor sensor
- 2 x Batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x Instruction manual



## Technical specifications


### Weather station

- Operating temperature 0 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1 °C
- Batteries: 3 x 1.5 V AA R6/LR6

### Outdoor sensor

- Operating temperature -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1,5 °C
- Range: max. 100 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Batteries: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



 - Symbol for direct voltage

## Important safety information

### Important safety information for users



**WARNING!**

**RISK OF INJURY!**

This device may be used by persons (including children over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of children. There is a danger of suffocation.

### Important safety information for the batteries



**WARNING!**

**HEALTH HAZARD!**

**RISK OF EXPLOSION!**

Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the battery and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never throw batteries into fire as they may explode.

If the device will not be used for an extended time period, remove the batteries and store the device in a dry and dust-free area. Improper use of the batteries can lead to explosion or leakage.

If the batteries leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention.

Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

### Securely placing or mounting the weather station

The weather station with outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i. e. bathroom). Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire;
- sensitive surfaces are protected before placement.

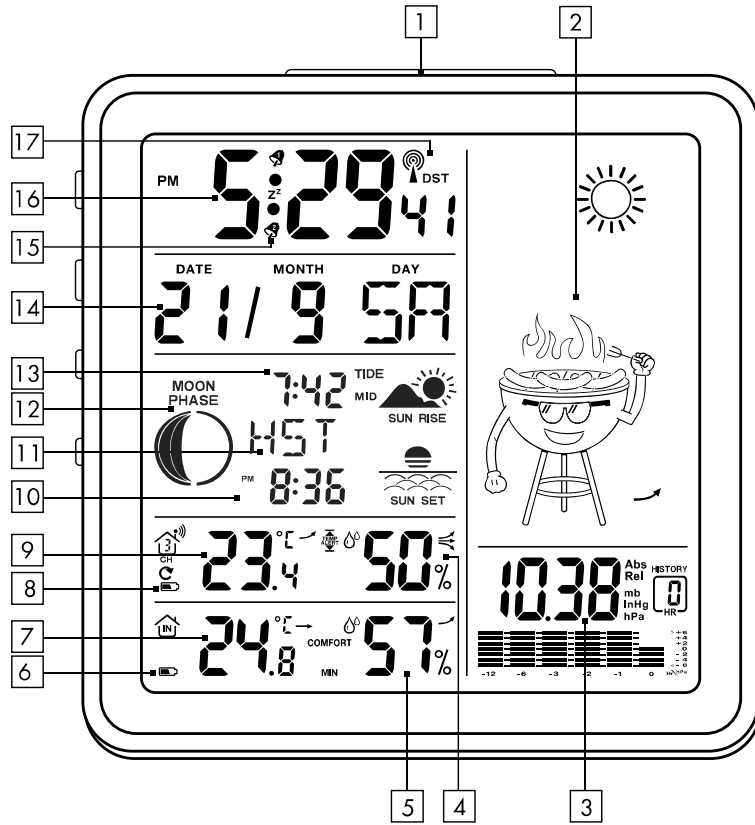
### Securely placing or mounting the outdoor sensor

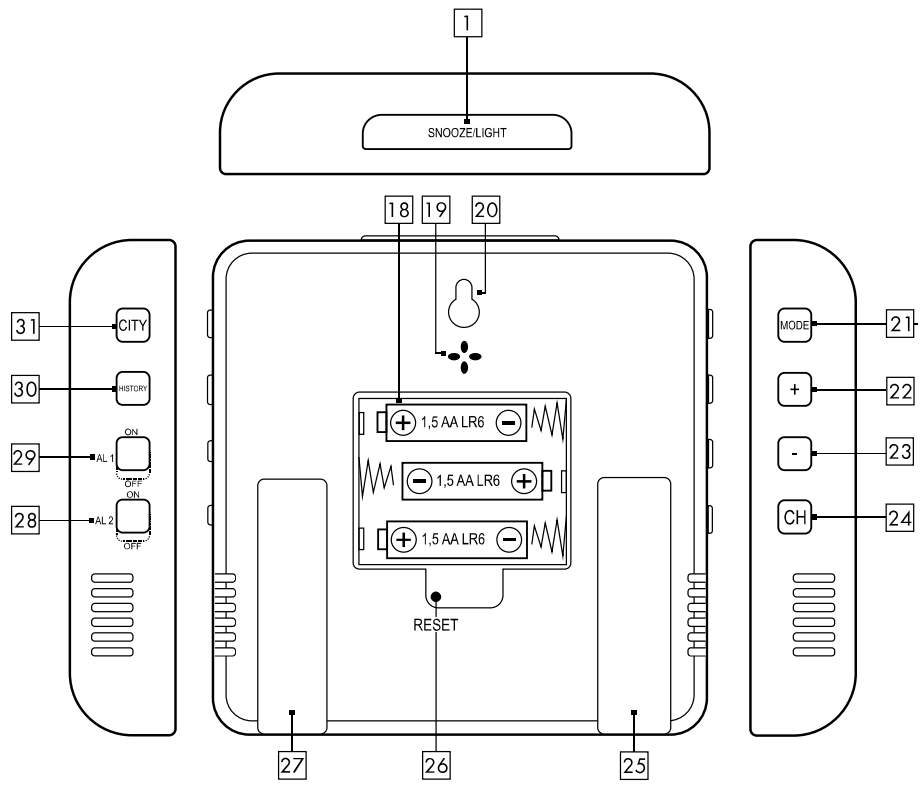
Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport. The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);

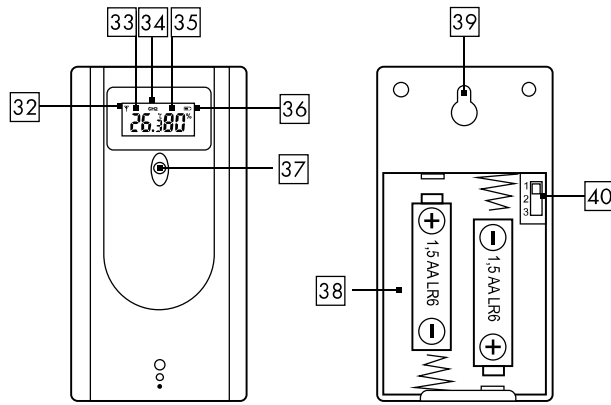
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- sensitive surfaces are protected before placement.

### Display and control panel





**Outdoor sensor**




1	SNOOZE/LIGHT-button	21	MODE -button
2	weather symbol	22	+ -button
3	Air pressure	23	- -button
4	Outdoor humidity	24	CH -button
5	Indoor humidity	25	Foldable stand (Station)
6	Low battery indicator, indoor	26	RESET -button
7	Indoor temperature	27	Foldable stand (Station)
8	Low battery indicator, outdoor	28	Alarm 2 slide switch
9	Outdoor temperature/sensor data	29	Alarm 1 slide switch
10	Sunset	30	HISTORY -button
11	Location	31	CITY -button
12	Moon phase	32	Radio signal indicator (outdoor sensor)
13	Sunrise	33	Outdoor temperature (outdoor sensor)
14	Date (month, day, day of the week)	34	Channel indicator (outdoor sensor)
15	Alarm symbols	35	Outdoor humidity (outdoor sensor)
16	Time display	36	Low battery indicator (outdoor sensor)
17	Radio signal indicator (DCF77)	37	LED operation indicator (outdoor sensor)
18	Battery compartment (Station)	38	Battery compartment (outdoor sensor)
19	Speaker	39	Hole for wall mounting (outdoor sensor)
20	Hole for wall mounting (Station)	40	Channel switch (outdoor sensor)






## Setup





**Insert batteries into the outdoor sensor 38 first and then insert batteries into the weather station 18.**

Remove the protective film from the weather station and the outdoor sensor. Open the battery compartment of the outdoor sensor 38 and insert the included batteries in the **correct polarity**. The LED indicator 37  will briefly light up and the display will show the temperature. Close the battery compartment. Open the battery compartment of the weather station 18 and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment.

 The radio signal indicator from the outdoor sensor blinks and the weather station receives the signal from the outdoor sensor. This process may take several minutes to complete. If reception is successful, the selected channel 1, 2 or 3 is shown in the radio reception symbol of the outdoor sensor and the current outdoor temperature 9 and the current outdoor humidity 4 appear on the display. After successful reception of the signal for the outdoor sensor, the reception of the DCF77 time signal will begin and the radio control indicator 17  will blink on the display next to the time. This process can take from 3-10 minutes. All buttons except the SNOOZE/LIGHT-button 1 are disabled during the reception process. If reception fails after 10 minutes, the radio tower 17  will disappear. Please set the time manually (Basic settings). The weather station will reattempt reception at 04:00 and 05:00 o'clock and, if reception is successful, will correct the set time.

**! Note: Please do not move the weather station or the sensor during the reception process.**

If the reception attempt is successful, the radio control indicator 17  will appear permanently on the display and the correct time, date, day of the week and the times of sunrise, sunset and moon phase will be set automatically. DST will appear on the display next to the radio control indicator 17  during daylight saving time.






## Reception problems

The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1 500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.


## Activating and deactivating radio signal reception

Radio signal reception can be turned off by pressing the MODE-button 21 and the + -button 22 together for 2 seconds.

The radio signal indicator 17  will disappear. The weather station will no longer receive the time signal. Radio signal reception can be turned on manually by pressing the MODE-button 21 and the + -button 22 together for 2 seconds.

The radio wave symbol 17  will disappear. The weather station will start a new reception attempt between 4:00am and 5:00am and will set the time automatically if reception is successful. Upon successful reception the radio signal indicator 17  will appear permanently.

### Restarting radio signal reception

Radio signal reception can be restarted by pressing the + -button 22 and the - -button 23 together for 2 seconds. The radio signal indicator 17  will blink on the display and the weather station will attempt to receive the DCF77 time signal. This process may take 3-10 minutes.

### Speed setting

Press and hold buttons to use the speed setting feature when setting numerical values.

### Basic settings

The following basic settings are possible: Time format 12/24h, temperature unit °C/°F, air pressure unit hPa/inHg, time zone, time, date and language of the day of the week indicator. Press and hold the MODE-button 21 for 2 seconds in normal time display mode. The time format 24 hr/12hr will blink and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Press the MODE-button 21 to confirm your setting. Set the air pressure unit hPa/inHg, time zone 00- (-)11, hours, minutes, year, month, day and language of the day of the week (GE=German, EN=English, IT=Italian, FR=French, ES=Spanish, DU=Dutch, DA=Danish, RU=Russian) in the same way.

### Time zone adjustment

If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the DCF77 time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (- 01 for example) to the desired time zone.

Press the MODE-button 21 1x long and 3x short in normal time display mode. The time zone will blink and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Press the MODE-button 21 to confirm your setting. The hours will blink and the weather station will show the adjusted time (for example: 1 hour less) after a short while.

### 12/24-hour time format

Press MODE-button 21 1x long in normal time display mode. The 12- or 24-hour time format will blink on the display and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. When using the 12-hour format, the display will show AM before noon and PM after noon.

### Setting your location

Press the CITY-button 31 1x long. The abbreviation of the location will appear and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. If the location is changed, it will take some time before the adjusted values for sunrise and sunset appear.

## Location table

<b>Germany</b>		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakow	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Poznan	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Szczecin	SZC
Dusseldorf	D	Valencia	VAL	Firenze	FIR	Warsaw	WAW
Dresden	DD	Zaragoza	ZAR	Foggia	FOG	<b>Russia</b>	
Erfurt	EF	<b>French</b>		Genova	GEN	St Petersburg	PET
Frankfurt	F	Besancon	BES	Lecce	LEC	<b>Sweden</b>	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Goteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmo	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Napoli	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	<b>Slovakia</b>	
Hamburg	HH	Clermferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	<b>Slovenia</b>	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rome	ROM	Ljubljana	LJU
Cologne	K	Monaco	MCO	Torino	TOR	<b>Serbia</b>	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrade	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venice	VEN	<b>Austria</b>	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
Munich	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	<b>Ireland</b>		Linz	LNZ
Nuernberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	<b>Luxembourg</b>		Vienna	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxemburg	LUX	<b>Belgium</b>	
Saarbruecken	SB	Strasbourg	STR	<b>Norway</b>		Antwerp	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brugge	BRG
<b>Denmark</b>		<b>Finland</b>		Oslo	OSL	Brussels	BRU
Alborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Arhus	ARH	<b>Great Britain</b>		<b>Netherlands</b>		Liege	LIE
Copenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	<b>Switzerland</b>	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
<b>Spain</b>		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Geneva	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Lucerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	<b>Portugal</b>		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	<b>Hungary</b>		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	<b>Croatia</b>		Leiria	LEI	Zurich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lisbon	LIS	<b>Czech Republic</b>	
Las Palmas	LPA	<b>Italy</b>		Porto	POR	Prague	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	<b>Poland</b>			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Gdansk	GDZ		

## Sunrise and sunset times

After setting your location, the weather station will calculate the approximate sunrise and sunset times.



Sunrise















Sunset

**! Note:** The calculated time are not exact. Deviations are possible depending on, for example, the terrain at your location or the weather at your location.

To show the sunrise and sunset times for another location, press and hold the **CITY**-button 31 for 2 seconds. The abbreviation for the city will blink on the display and can be set by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23. Confirm your setting by pressing the **CITY**-button 31.

## Moon phase and tide (TIDE)

Your weather station is equipped with a moon phase display 12 and a tide indicator. The tide indicator shows the tide variation as influenced by the phases of the moon:

New moon	Waxing crescent		First quarter	Waxing Gibbous	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide high	Tide moderately high	Tide moderately high	Tide low	Tide moderately high	Tide moderately high
Full moon	Waning Gibbous		Third quarter	Waning crescent	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide high	Tide moderately high	Tide moderately high	Tide low	Tide moderately high	Tide moderately high

## Light

Briefly activate the backlight by pressing the **SNOOZE/LIGHT**-button 1.

## Alarm

The weather station has 2 separately adjustable alarm times.



Press and hold the **MODE**-button 21, to select the alarm 1 **A1** or the alarm 2 **A2**. Press and hold the **MODE**-button 21 for 2 seconds to enter the setting mode for the shown alarm 1 **A1** or the

alarm 2 **A2**. The hours will blink on the display. Set the hours by pressing the **+**-button 22 or **-**-button 23 and confirm your setting by pressing the **MODE**-button 21. Set the minutes in the same way. If no button is pressed within 18 seconds, the weather station will return to normal time display mode.



## Activating or deactivating the alarm

The slide switches AL1 -29 and AL2 -28 can be used to activate (ON) or deactivate (OFF) both alarms separately.

If alarms are activated, the bell symbol  and/or  -15 for each alarm will appear on the display. When the alarm sounds, if it is not turned off within 2 minutes, the alarm will stop automatically and sound again after 24 hours.

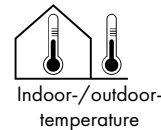
## Snooze feature (SNOOZE)

When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT-button 1 to temporarily stop the alarm. Z<sup>2</sup> will blink on the display and the alarm will sound again after 5 minutes.

## Temperature unit


Press the MODE-button 21 1x long and 1x short to enter setting mode for °C or °F.

Now press the + -button 22 or - -button 23 to select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).




## Temperature warning

You may set a temperature warning with an upper and lower temperature limit by pressing and holding the - -button 23 for 2 seconds. The upper limit (-15 - 50°C) will blink on the display and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Confirm your setting by pressing the MODE-button 21. The lower limit (-20 - 50°C) will blink on the display and can be set by pressing the + -button 22 or - -button 23. Confirm your setting by pressing the MODE-button 21. If the temperature exceeds the upper limit or falls below the lower limit the

warning symbol  will blink and an alarm will sound for the active or selected sensor channel.

## Frost warning

If the outdoor sensor measures a temperature below +1 °C there is a danger of frost. The symbol


for the frost warning  will blink and an alarm will sound. If the temperature is below -3°C for a longer duration, the symbol for the frost warning will appear permanently.




**NOTE:** Even if the frost warning is not shown, when temperatures are near freezing there is always a danger of frost and/or black ice. The outdoor sensor can only measure the temperature at the location at which it is placed.

If using multiple outdoor sensors, the frost warning will only be active for the sensor with the lowest channel number (1, 2 or 3).

## Activating or deactivating the temperature and frost warnings

Press the - -button 23 once to activate the temperature alarm .


Press the - -button 23 again to activate the frost warning .

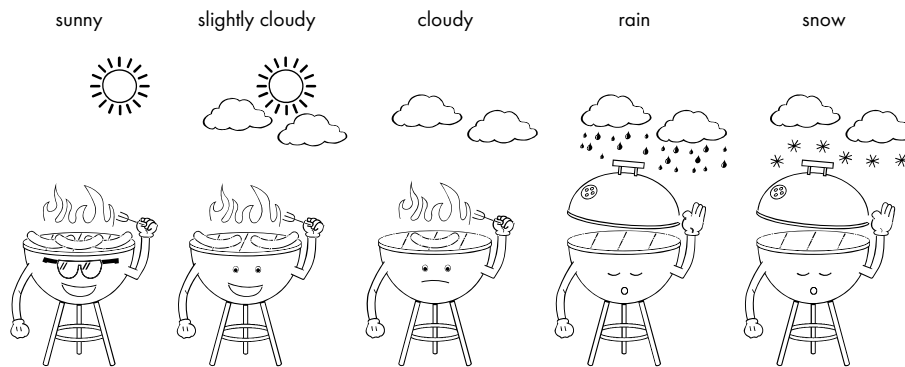
Press the - -button 23 again to activate the temperature and the frost warning.

Press the - -button 23 again to deactivate the temperature and the frost warning.


## Weather forecast

NOTE: The weather station starts the forecast about 6 hours after the current weather is entered.

The weather symbols show the weather tendency for the next hours and not the current weather.  
If the weather symbol starts to blink and the air pressure drops, this is a sign that the weather is getting worse.  
If the air pressure rises again, the symbols will be shown continuously.  
An arrow shows the weather tendency .



## Tendency

Your weather station can show the tendency, indicated by the tendency symbol , for Temperature, humidity and the weather.



## Barometer

You can choose between the absolute **Abs.** and the relative. **Rel.** air pressure 3 by pressing and holding the **HISTORY** – button 30 for 2 seconds.

Rel. or Abs. will blink on the display and can be selected with the + - button 22 or - - 23 button.

NOTE: The absolute air pressure is measured by the weather station. The relative air pressure can be obtained from your local weather service and entered into the weather station.

You can change the relative air pressure by holding the **HISTORY** – button 30 for 2 seconds.

The air pressure value blinks and can be adjusted with the + - 22 button or - - 23 button. Confirm your setting by pressing the **HISTORY** – button 30.

Press the **MODE**-button 21 1 x long and 2 x short and set hPa or in Hg by pressing the + - button 22 or - -button 23, to show Hectopascal (hPa) or Inches of mercury (inHg).

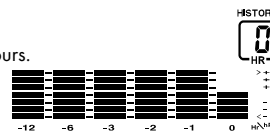
## 12-hour air pressure history

Press the HISTORY -button 30 to view the air pressure history for the last 12 hours.

0 – HR = current air pressure

- 1 HR = air pressure 1 hour ago

-2 HR = air pressure 2 hours ago... and so on




## Outdoor sensor/channel setting

You can use the weather station with up to 3 outdoor sensors at the same time. Open the battery compartment of the outdoor sensor 38 and select a channel (1-3) by using the Channel selection switch 40. Press and hold the CH – button 24 on the weather station for 2 seconds. The weather station will now attempt to receive the

signal from the outdoor sensor. . Close the battery compartment.


**NOTE:** The outdoor sensor must be placed within a maximum distance of 100m, without obstacles, of the weather station.



If using more than one outdoor sensor: Press the CH – button 24 in normal time display mode to switch between the reception channels. The rotation symbol  on the display 9 shows that the display will alternate between the different reception channels.

Only outdoor sensors that are connected are displayed. Press and hold the CH – button 24, to remove unused channels or to add channels.

## Indoor humidity

The current indoor humidity 5  is shown on the display. The comfort symbol shows the indoor humidity in 3 categories:



< 40 % dry	40 – 60 % comfort	> 60 % wet
DRY	COMFORT	WET

## Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity is stored as soon as the batteries are inserted.

Repeatedly and briefly press the + - button 22 to show the maximum MAX, minimum MIN and the current indoor temperature 7, indoor humidity 5 and the outdoor temperature 9 and outdoor humidity 4 on the display. The minimum and maximum values will be deleted automatically every night at 12 pm.

## Battery level indicator

If the batteries run too low to power the weather station, the outdoor sensor and signal transmission, the battery level indicator 6 or 8 will appear on the display. Replace the batteries in all devices as soon as possible. Restart the weather station.



## Restart (RESET)

Press RESET-button 26 to reset the radio-controlled weather station and restart radio reception.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not submerge the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, scrapers or similar implements. These may damage the surface of the device. Clean the device using a soft, dry, lint-free cloth, such as a glasses cleaning cloth.

## Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5210 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272\\_1907\\_GWS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf)



## Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

**Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7 plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.**



### Disposal of the electronic device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This weather station must not be disposed of in the normal household waste.

In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.



### Disposal of the batteries

Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with directive 2006/66/EC and its revisions. Return batteries, rechargeable batteries or the device at the available collection sites.



**! Improper disposal of batteries/rechargeable batteries causes environmental damage!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in normal household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead. Therefore, please dispose of spent batteries/rechargeable batteries at a communal collection site.

### Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



### Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



## digi-tech gmbh warranty

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.



### Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

### Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

### Scope of the warranty

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass. This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

### Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (334272\_1907) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) directly and you can open your manual by entering the article number (334272\_1907).

## Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

## Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telephone: +49 (0)6198 571825



GB 00800 5515 6616

IE 00800 5515 6616

NI 00800 5515 6616

DK 800 5515 6616

BE 00800 5515 6616

NL 00800 5515 6616

IAN 334272\_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY



## Indhold

Indhold .....	- 17 -	Temperatur.....	- 27 -
Indledning.....	- 18 -	Temperaturadvarsel.....	- 27 -
Brug i henhold til bestemmelsen .....	- 18 -	Frostadvarsel .....	- 27 -
Leveringens omfang.....	- 18 -	Aktivering og deaktivering af	
Tekniske data.....	- 18 -	temperatur- og frostadvarsel.....	- 27 -
Vejrstation .....	- 18 -	Vejrudsigt.....	- 27 -
Udendørs sensor .....	- 18 -	Tendenser .....	- 28 -
<b>Vigtige sikkerhedshenvisninger</b> .....	- 19 -	Barometer .....	- 28 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere .....	- 19 -	Luftrykket i de sidste 12 timer.....	- 28 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier.....	- 19 -	Udesensor/Kanalindstilling.....	- 29 -
Sikker ophængning eller opstilling af		Rumluffugtighed.....	- 29 -
vejrstationen.....	- 19 -	Maksimale- og minimale værdier .....	- 29 -
Ophæng eller indstil den udendørs		Batteristandens angivelse.....	- 29 -
sensor korrekt .....	- 19 -	Genstart (RESET) .....	- 29 -
Display og betjeningsfelter .....	- 20 -	Rengøringshenvisning.....	- 29 -
Udendørs sensor .....	- 21 -	Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring .....	- 29 -
Ibrugtagning .....	- 23 -	Bortskaffelse.....	- 30 -
Forstyrrelse i modtagningen.....	- 23 -	Bortskaffelse af elektroenheden.....	- 30 -
Radiomodtagelse tænd og sluk.....	- 23 -	Bortskaffelse af batterierne.....	- 30 -
Start radiomodtagelsen på ny .....	- 23 -	Genanvendelse .....	- 30 -
Hurtigindstilling.....	- 24 -	Bortskaffelse af affald .....	- 30 -
Grundindstilling .....	- 24 -	digi-tech gmbh's garanti .....	- 30 -
Tidszonejustering.....	- 24 -	Garantibetingelser .....	- 30 -
12/24-timers format .....	- 24 -	Garantitid og lovlige mangelkrav .....	- 31 -
Indstil beliggenhed .....	- 24 -	Garantiomfang.....	- 31 -
Tabel over opholdssteder .....	- 25 -	Afvikling i tilfælde af garanti .....	- 31 -
Solopgang- og solnedgangstider .....	- 26 -	Bestillings-service: .....	- 32 -
Månefaser og tidevand (TIDE) .....	- 26 -	Service.....	- 32 -
Lys.....	- 26 -	Leverandør.....	- 32 -
Vækningsalarm .....	- 26 -		
Aktivering og deaktivering af alarmer .....	- 27 -		
Slummerfunktion (SNOOZE).....	- 27 -		

# TRÅDLØS VEJRSTATION

## Indledning

Hjertelig til lykke med købet af Deres nye vejrstation. De har dermed bestemt Dem til et apparat af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er bestanddel af denne vejrstation. Denne indeholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før De tager vejrstationen i brug, bør De gøre Dem bekendt med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Benyt kun vejrstationen som beskrevet og kun i de angivne indsats områder. Hvis De giver vejrstationen videre til andre, udlever også alle papirer. Emballagen og betjeningsvejledningen bedes opbevaret til senere forespørgsler.

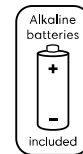
## Brug i henhold til bestemmelsen

Apparatet er egnet til brug som tidsangivelse og til de beskrevne ekstrafunktioner. Enhver anden brug eller forandring af apparatet gælder ikke som brug i henhold til bestemmelsen. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der hidrører fra brug uden for bestemmelsesområdet eller fra forkert betjening. Apparatet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

## Leveringens omfang

Henvisning: Kontrollér venligst leveringens omfang efter købet. Vær sikker på, at alle dele er forhånden og at de ikke er defekt.

- 1 x Vejrstation
- 3 x Batteri 1,5 V AA LR6
- 1 x Udendørs sensor
- 2 x Batteri 1,5 V AA LR6
- 1 x Betjeningsvejledning



## Tekniske data

### Vejrstation

- Arbejdstemperatur 0 - 50 °C
- Temperaturangivelse/Tolerance: +/- 1,5 °C
- Batteri: 3 x 1,5 V AA R6/LR6

### Udendørs sensor

- Arbejdstemperatur -20 - 50 °C
- Temperaturangivelse/Tolerance: +/- 1,5 °C
- Rækkevidde: max. 100 m
- Sendefrekvens: 433 MHz
- Sendeeffekt: 0,024 W
- Beholderens beskyttelsesart (udendørs sensor):  
IPX4 (beskyttelse mod vandsprøjt if. norm IEC 60529)
- Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

Batteri  - Kendetegn for jævnstrøm



## Vigtige sikkerhedshenvisninger

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere



**ADVARSEL!**

**FARE FOR KVÆSTELSE!**

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive børn fra 8 år) med formindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blev undervist i sikker brug af apparatet og forstår farerne der resulterer deraf. **Børn** må ikke spille med apparatet. Rengøring og brugerpleje må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også indpakningsfolie borte fra **børn**. Der er fare for kvælning.

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier



**ADVARSEL!**

**FARE FOR HELBREDSSKADE!**

**FARE FOR EKSPLOSION!**

Batterier bør opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri sluges, skal medicinsk hjælp tilkaldes omgående. Batterier/akkumulatorer skal altid isættes med polen rigtig. Efter behov rengøres først batteriets og apparatets kontakter. Forsøg ikke at oplade, kortslutte eller åbne batterier. Kast aldrig batterier i åben ild, da de kan eksplodere. Hvis De over en længere tid ikke bruger apparatet, bør De tage batteriet ud og opbevare det på et tørt og støvfrit sted. Ved uhensigtsmæssig brug af batteriet består eksplosionsfare og fare for at batteriet udløber. Skulle batteriet dog engang udløbe, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Benyt handsker. Ved kontakt med batterisyre skylles de pågældende steder med rigelig klart vand og en læge opsøges omgående. Opbrugte batterier tages omgående ud af apparatet, der er forhøjet fare for at batteriet udløber.

### Sikker ophængning eller opstilling af vejrstationen

Vejrstationen og udendørsensoren er ikke udlagt til brug i rum med stor luftfugtighed (f.eks. badeværelse).

Vær opmærksom på at:

- en tilstrækkelig ventilation altid er garanteret (stil apparatet ikke på hylder eller hvor gardiner eller møbler tildækker ventilationsåbningerne og sørg for mindst 10 cm afstand til alle sider);
- apparatet ikke stilles på et tykt tæppe eller en seng, når det er i brug, ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) har indvirkning på apparatet;
- intet direkte sollys falder på apparatet;
- kontakt med vandsprøjt og dryppende vand undgås;
- apparatet ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttaler);
- ingen fremmedlegemer eller støv kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild til enhver tid skal holdes fjernt fra apparatet for at forhindre udbredelse af ild;
- følsomme overflader er beskyttet før opsætning.

### Ophæng eller indstil den udendørs sensor korrekt

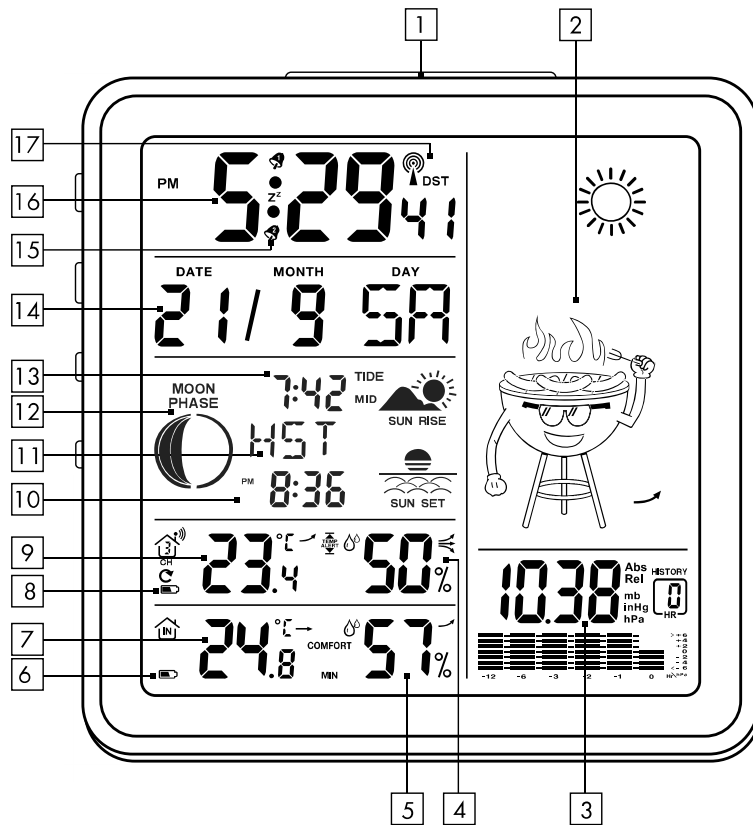
Vejrstationen og udendørsensoren er ikke udlagt til brug i rum med stor luftfugtighed (f.eks. badeværelse).

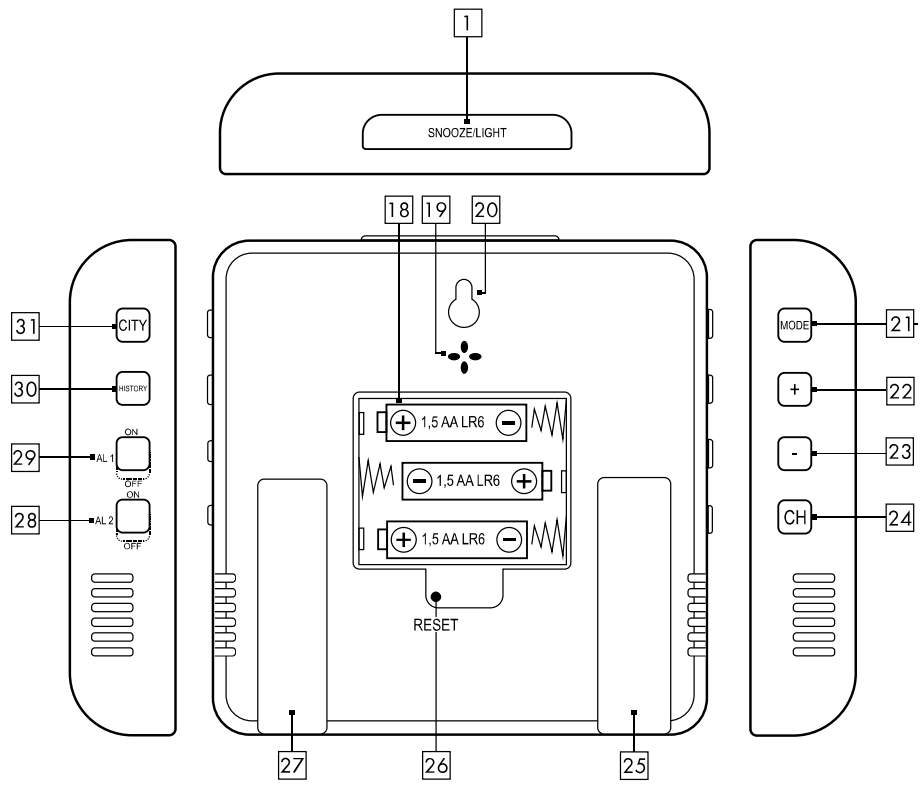
Vær opmærksom på at:

- sensoren står opret eller hænger;
- en tilstrækkelig ventilation altid er garanteret (mindst 10 cm afstand til alle sider);
- intet direkte sollys falder på apparatet;
- apparatet ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttaler);
- ingen fremmedlegemer eller støv kan trænge ind;

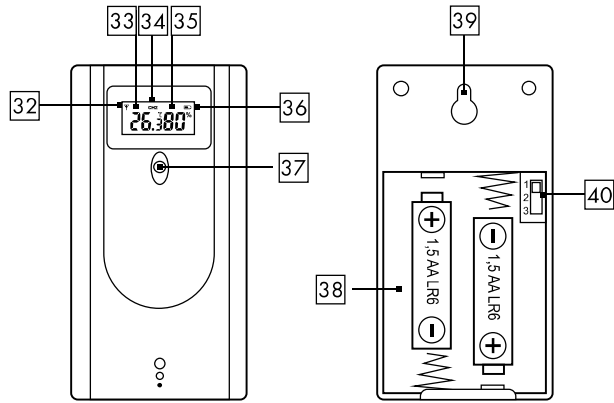
- følsomme overflader er beskyttet før opsætning.

## Display og betjeningsfelter





**Udendørs sensor**



1	SNOOZE/LIGHT-knap	21	MODE-knap
2	Grill-vejrsymbol	22	+ -knap
3	Lufttryk	23	- -knap
4	Udendørs luftfugtighed	24	CH-knap
5	Rumlufthugtighed	25	Udklappelig fod (station)
6	Batteriniveau-indikator/inde	26	RESET-knap
7	Rumtemperatur	27	Udklappelig fod (station)
8	Batteriniveau-indikator / ude	28	Alarm 2 skydekontakt
9	Udetemperatur / sensordata	29	Alarm 1 skydekontakt
10	Solnedgang	30	HISTORY-knap
11	Beliggenhed	31	CITY-knap
12	Månefase	32	Radio display (udesensor)
13	Solopgang	33	Udetemperatur (udesensor)
14	Dato (Måned, Dag, Ugedag)	34	Kanalvisning (udesensor)
15	Alarm-symboler	35	Udendørs luftfugtighed
16	Tidvisning	36	Batteriniveau-indikator (udesensor)
17	Radiosymbol (DCF77)	37	Kontrol-LED (udesensor)
18	Batterirum (station)	38	Batterirum (udesensor)
19	Højttaler	39	Ophængningsanordning (udesensor)
20	Ophængningsanordning (station)	40	Kanalvalgskontakt (udesensor)




## Ibrugtagning




**Læg først og fremmest batterierne i udendørssensoren 38 og først derefter i vejrstationen 18.**


Træk beskyttelsesfolierne af vejrstationen og sensoren. Åbn udendørssensorens batterifag 38 og indsæt de medleverede batterier med polen rigtig. Kontrollampen 37 lyser kortvarig og temperaturen vises. Luk batterifaget.

Åbn vejrstationens batterifag 18 og indsæt de medleverede batterier med polen rigtig. Luk batterifaget.

 Radiosymbol af udendørssensoren blinker og vejrstationen modtager nu signalet fra den eksterne sensor.

Denne proces kan vare nogle minutter. Når modtagningen lykkes, vises den udvalgte kanal 1, 2, eller 3 og den øjeblikkelige udendørstemperatur 9 og den øjeblikkelige udendørsluftfugtighed 4 vises. Efter modtagningen af udendørssensoren begynder vejrstationen modtagningen af DCF77 radiosignalet og

radiosymbol 17  begynder at blinke i displayet ved siden af klokkeslættet. Denne proces kan vare 3-10 minutter. Under modtagningen er alle taster, med undtagelse af SNOOZE/LIGHT tase 1, uden funktion. Hvis

modtagelse af tidssignalet ikke lykkes efter 10 minutter, slukkes radiosymbol 17 . Indstil tiden manuelt (se standardindstilling). Radiovejrstationen starter et nyt modtagelsesforsøg kl. 04:00 og 05:00 og korrigerer automatisk tiden efter en vellykket signalmodtagelse.

**Henvisning: De bedes venligst ikke bevæge vejrstationen og udendørssensoren under modtagningsprocessen.**

Når modtagningen lykkes, vises radiosymbol 17  permanent og det korrekte klokkeslæt, dato, ugedag, op- og nedgangstiderne for sol og måne såvel som månefaserne indstiller sig automatisk.





Under sommertiden vises DST på displayet ved siden af radiosymbol 17 .


### Forstyrrelse i modtagningen

DCF77 radiosignalet udsendes i nærheden af Frankfurt am Main og kan modtages i en radius op til ca. 1.500 km omkring Frankfurt am Main. Ganske vist findes der nogle forstyrrelseskilder, der kan indskrænke modtagningen betydelig. Skulle Deres vejrstation ikke modtage radiosignalet rigtig, kan De ophænge eller stille vejrstationen et andet sted og vær opmærksom på, at der i nærheden af pc, telefon, radio og tv kan optræde elektromagnetiske strålinger, som kan forstyrre modtagningen af DCF77 radiosignalet. Yderligere forstyrrelseskilder ved modtagningen af radiosignalet kan være tykke bygningsisoleringer (metalliske byggeelementer), høje bjerge eller atmosfæriske forstyrrelser. Udskift i givet fald batterierne.

### Radiomodtagelse tænd og sluk


Du kan slukke for radiomodtagelsen ved at holde MODE-knappen 21 og +-knappen 22 nede samtidigt i 2 sekunder. Radiosymbolet 17  slukker. Vejrstationen modtager ikke længere noget signal.

Du kan tænde for radiomodtagelsen manuelt ved at holde MODE-knappen 21 og +-knappen 22 nede samtidigt i 2 sekunder. Radiobølgerne 17  slukker. Vejrstationen vil starte et nyt modtagelsesforsøg mellem kl. 04:00 og 05:00 og korrigere tiden automatisk, når signalet er modtaget. Når modtagelsen lykkes, vises

radiosymbolet 17  permanent.

### Start radiomodtagelsen på ny

Du kan slukke for radiomodtagelsen ved at holde +-knappen 22 og -knappen 23 nede samtidigt i 2

sekunder. Radiosymbolet 17  blinker i displayet, vejrstationen modtager DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.

## Hurtigindstilling

Når numeriske værdier indstilles, kan De bruge hurtigindstillingen ved at trykke og holde tasterne.

## Grundindstilling

Du kan foretage følgende indstillinger: Tidsformat 12/24 timer, temperatur enhed °C/°F, lufttryksenhed hPa/inHg, tidszone, tid, dato og sprog for ugedagsvisning. Tryk og hold **MODE**-knappen **21** i normaltidsdisplayet i 2 sekunder, tidsformatet 24 hr/12hr blinker og kan indstilles med **+**-knappen **22** eller **-**-knappen **23**. Tryk på **MODE**-knappen **21** for at bekræfte indstillingen. På samme måde indstilles lufttryksenhed hPa/inHg, tidszone 00-(-) 11, timer, minutter, år, måned, dag og sproget for ugedagsvisningen (GE=tysk, EN=engelsk, IT=italiensk, FR=fransk, ES=spansk, DU=hollandsk, DA=dansk, RU=russisk).

## Tidszonejustering

Hvis De befinder Dem i et land hvor det aktuelle klokkeslæt, trods DCF77-signal, afviger, kan De benytte tidszonetilpasningen for at anvende vejrstation i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.

Tryk 1 x lang og 3 x kort på **MODE**-knappen **21** i normaltidsvisningen. Tidszonen blinker og kan indstilles med **+**-knappen **22** eller **-**-knappen **23**. Tryk på **MODE**-knappen **21** for at bekræfte indstillingen. Timerne blinker, vejrstationen viser efter kort tid det ændrede klokkeslæt (f.eks. 1 time mindre).

## 12/24-timers format

Tryk 1 x lang på **MODE**-knappen **21** i normaltidsvisningen. 12- eller 24-timers formatet blinker og kan indstilles med **+**-knappen **22** eller **-**-knappen **23**. I 12-timers formatet vises formiddag AM og eftermiddag PM.

## Indstil beliggenhed

Tryk 1 x lang på **CITY**-knappen **31**. Forkortelsen for beliggenheden blinker og kan indstilles med **+**-knappen **22** eller **-**-knappen **23**.

Hvis beliggenheden ændres, varer det et stykke tid, inden værdierne for solopgangs- og solnedgangstiderne vises.

## Tabel over opholdssteder

<b>Tyskland</b>		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakow	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Poznań	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Stettin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Firenze	FIR	Warszawa	WAW
Dresden	DD	Zaragoza	ZAR	Foggia	FOG	<b>Rusland</b>	
Erfurt	EF	<b>Frankrig</b>		Genova	GEN	Skt. Petersborg	PET
Frankfurt	F	Besancon	BES	Lecce	LEC	<b>Sverige</b>	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmø	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Napoli	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	<b>Slovakiet</b>	
Hamborg	HH	Clermferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	<b>Slovenien</b>	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rom	ROM	Ljubljana	LJU
Köln	K	Monaco	MCO	Torino	TOR	<b>Serbien</b>	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Beograd	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venedig	VEN	<b>Østrig</b>	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VEN	Graz	GRZ
München	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	<b>Irland</b>		Linz	LNZ
Nürnberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	<b>Luxembourg</b>		Wien	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxembourg	LUX	<b>Belgien</b>	
Saarbrücken	SB	Strasbourg	STR	<b>Norge</b>		Antwerpen	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brugge	BRG
<b>Danmark</b>		<b>Finland</b>		Oslo	OSL	Bruxelles	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	<b>Storbritannien</b>		<b>Holland</b>		Liege	LIE
København	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	<b>Schweiz</b>	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnhem	ARN	Basel	BAS
<b>Spanien</b>		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Genève	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Lucerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	<b>Portugal</b>		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	Sankt Gallen	SGL
Cordoba	COR	<b>Ungarn</b>		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	<b>Kroatien</b>		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lissabon	LIS	<b>Tjekkiet</b>	
Las Palmas	LPA	<b>Italien</b>		Porto	POR	Prag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	<b>Polen</b>			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Gdańsk	GDZ		

## Solopgang- og solnedgangstider

Når du har indtastet stedet, beregner vejrstationen solens omtrentlige op- og nedgangstider.

I Henvisning: De beregnede tider er kun til orientering. Afvigelser kan opstå, fx på grund af det lokale terræn og det fremherskende vejr.

For at vise solop- og nedgangstiderne for en anden beliggenhed, tryk og hold CITY-knappen 31 i 2 sekunder. Byforkortelsen blinker og kan indstilles med + - knappen 22 eller - -knappen 23. Bekræft indtastningen ved at trykke på CITY-knappen 31.



Solopgang



Solnedgang

## Månefaser og tidevand (TIDE)

Din vejrstation er udstyret med en månefase 12 og tidevandsvisning. Tidevandet refererer til højden på tidevandet i forhold til månens faser:

Nymåne	Tiltagende måne		Halvmåne (første kvartal)	Tiltagende halvmåne	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tidevande høj	Tidevande middelhøj	Tidevande middelhøj	Tidevande lav	Tidevande middelhøj	Tidevande middelhøj
Fuldmåne	Aftagende måne		Halvmåne (sidste kvartal)	Aftagende halvmåne	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tidevande høj	Tidevande middelhøj	Tidevande middelhøj	Tidevande lav	Tidevande middelhøj	Tidevande middelhøj

## Lys

Tryk SNOOZE/LIGHT -taste 1 for kortvarig at aktivere baggrundsbelysningen.

## Vækningsalarm

Vejrstationen har 2 separat justerbare alarmtidspunkter.

Tryk på MODE-knappen 21 for at vælge Alarm 1 **R1** eller Alarm 2 **R2**. For at skifte til indstillingsmode tryk og hold MODE-knappen 21 i 2 sekunder, når Alarm 1 **R1** eller Alarm 2 **R2** vises. Timerne blinker på displayet. Indstil timerne ved at trykke på + -knappen 22 eller - -knappen 23 og bekræft indstillingen ved at trykke på MODE-knappen 21. Indstil minutterne på samme vis. Hvis ikke du trykker på en knap inden for 18 sekunder, vender vejrstationen automatisk tilbage til normal visning.



## Aktivering og deaktivering af alarmer

Du kan bruge skydekontakterne AL 1 -29 og AL 2 -28 til at aktivere (ON) og deaktivere (OFF) begge alarmer hver for sig.

Når alarmerne er aktiveret, vises det respektive klokkesymbol  og/eller  -15 på displayet.

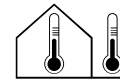
Hvis ikke alarmerne deaktiveres inden for 2 minutter, slukkes de automatisk og lyder igen efter 24 timer.

## Slummerfunktion (SNOOZE)

Når alarmerne lyder, tryk på SNOOZE/LIGHT-knappen 1 for at deaktivere alarmerne midlertidigt. Z<sup>2</sup> og klokkesymbolet blinker på displayet. Efter 5 minutter lyder alarmerne igen.

## Temperatur


Tryk 1 x lang og 1 x kort på MODE-knappen 21, sæt C ° eller F ° ved at trykke på + -knappen 22 eller -knappen 23 for at vise temperaturen i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).



Indendørs / udendørs temperatur



### Temperaturadvarsel

Du kan indstille en temperaturadvarsel med en øvre og nedre grænse ved at trykke på -knappen 23 i 2 sekunder. Den øvre grænseværdi (-15 - 50°C) blinker og kan indstilles med + -knappen 22 eller -knappen 23. Bekræft ved at trykke på MODE-knappen 21. Den nedre grænseværdi (-20 - 50°C) blinker og kan indstilles med + -knappen 22 eller -knappen 23. Bekræft ved at trykke på MODE-knappen 21.

Hvis den øvre værdi eller den nedre værdi overskrides eller underskrides, blinker advarselssymbolet  og der lyder en alarm ved den indstillede sensorkanal.

### Frostadvarsel

Hvis udesensoren måler en temperatur under +1°C, er der risiko for frost. Symbolet for


frostadvarslen blinker  og der lyder en alarm. Hvis temperaturen er under -3°C i længere tid, vises kun symbolet på frostadvarslen  permanent.




**Henvisning:** Selv hvis frostadvarslen ikke vises, er der som regel altid risiko for frost og / eller glatis, når temperaturen er omkring frysepunktet. Udesensoren kan kun måle den lokale temperatur på stedet, hvor den er installeret.

Hvis du bruger flere udesensorer, vil udesensoren med den laveste kanal (1, 2 eller 3) altid blive anvendt til frostadvarslen.

### Aktivering og deaktivering af temperatur- og frostadvarsel

Tryk én gang på -knappen 23 for at aktivere  temperaturalarmerne.

Tryk igen på -knappen 23 for at aktivere  frostadvarslen.


Tryk endnu en gang på -knappen 23 for at aktivere temperatur- og frostadvarslen.

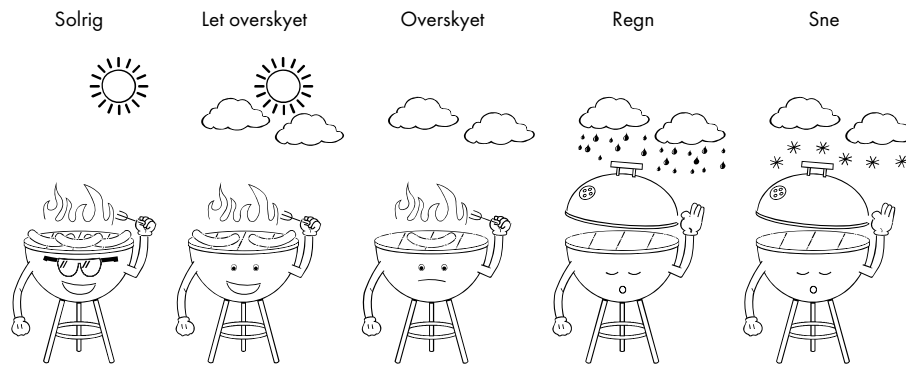
Gentag tryk på -knappen 23 for at deaktivere temperatur- og frostadvarslen.

## Vejrudsigt

**Henvisning:** Vejrstationen starter vejrudsigten ca. 6 timer efter indtastning af det aktuelle vejr.

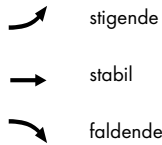
Vejrsymbolerne viser vejrtendensen for de næste par timer og ikke det aktuelle vejr.

Hvis vejrsymbolen begynder at blinke og lufttrykket falder, er dette et tegn på, at vejret forværres. Hvis lufttrykket stiger igen, vises symbolerne kontinuerligt igen. En pil viser vejrtendensen .



### Tendenser

Din vejrstation kan vise tendenserne for vejrdataene temperatur, luftfugtighed og vejrsymbol .



### Barometer

Du kan vælge mellem det absolutte **Abs.** og relative **Rel.** lufttryk 3, ved at trykke på **HISTORY**-knappen 30 og holde i 2 sekunder. **Rel.** eller **Abs.** blinker i displayet og kan skiftes med **+**-knappen 22 eller **-**-knappen 23.

**Henvisning:** Det absolutte lufttryk måles via vejrstationen. Det relative lufttryk kan du tjekke hos din lokale vejrjeneste og indtaste det i vejrstationen.

Du kan ændre det relative lufttryk ved at trykke på **HISTORY**-knappen 30 i 2 sekunder. Værdien for lufttrykket blinker og kan indstilles med **+**-knappen 22 eller **-**-knappen 23. Bekræft indtastningen ved at trykke på **HISTORY**-knappen 30.

Tryk 1 x lang og 2 x kort på **MODE**-knappen 21, sæt hPa eller inHg ved at trykke på **+**-knappen 22 eller **-**-knappen 23 for at vise hektopaskal (hPa) eller Inches of mercury (inHg).

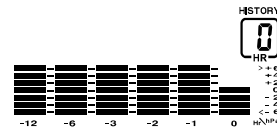
### Lufttrykket i de sidste 12 timer

Tryk på **HISTORY**-taste 30 for at aflæse lufttrykværdierne i de sidste 12 timer.


0 – HR = nuværende lufttryk

- 1 HR = lufttryk en time tidligere

-2 HR = lufttryk to timer tidligere osv.




## Udesensor/Kanalindstilling

De kan bruge op til tre udendørsensorer samtidig med Deres vejrstation. Åbn udendørsensorens batterifag 38 og indstil den ønskede kanal (1-3) med kanalvalg kontakten 40. Tryk og hold CH-knappen 24 på vejrstationen i 2 sekunder, vejrstationen modtager nu signalet fra udesensoren . Luk batterifaget.


**!Henvisning:** Udesensoren skal stå inden for en radius på maks. 100 m fra vejrstationen uden hindringer.



Hvis du benytter flere udesensorer: Tryk på CH-knappen 24 i normaltidsvisningen for at skifte mellem de modtagende kanaler. Rotationssymbolet  viser i Display 9, at der skiftes automatisk mellem de forskellige modtagende kanaler.

Der vises kun de udesensorer, som aktiveres. Tryk og hold CH-knappen 24 for at fjerne ubrugte kanaler eller tilføje nye kanaler.

## Rumlufftugtighed

Den aktuelle rumluftugtighed 5  vises i displayet. Komfortsymbolerne viser rumluftugtigheden i 3 kategorier:



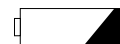
< 40 % Tør	40 – 60 % Komfort	> 60 % Fugtig
DRY	COMFORT	WET

## Maksimale- og minimale værdier

Den maksimale og minimale temperatur samt luftugtighed gemmes fra indsættelsen af batterierne. Tryk gentagne gange kort på + -knappen 22 for at aflæse den maksimale MAX, minimale MIN og aktuel indvendige temperatur 7, rumluftugtighed 5 og udetemperatur 9, udeluftugtighed 4 i displayet. Minimale og maksimale værdier slettes automatisk hver nat kl. 00:00.

## Batteristandens angivelse

Når batterierne bliver for svage til at holde vejrstationen, udendørsensoren og datatransmissionen i gang, vises Batteristandens angivelse 6 eller 8 i displayet. Batterierne skulle hurtigst mulig udskiftes i alle apparaterne. Start vejrstationen på ny.



## Genstart (RESET)

Tryk på RESET-tasten 26 for at nulstille radiovejrstationen og genstarte radiomodtagelsen.

## Rengøringshenvisning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Enheden må ikke dyppes i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster og ingen skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler eller lignende, da disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør og fnugfri klud som f.eks. også bruges til rengøring af brilleglas.

## Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at vejrstation 4-LD5210 er i overensstemmelse med direktiv RED 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272\\_1907\\_GWS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf)



## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

**Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: plast / 20-22: papir og karton / 80-98: kompositter.**



### Bortskaffelse af elektroenheden

Fjern batterierne før bortskaffelse og kassér dem separat (se Bortskaffelse af batterier). Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes korrekt. Du kan få oplyst indsamlingssteder og disses åbningstider hos det offentlige. Overhold de gældende regler.



### Bortskaffelse af batterierne

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal i henhold til direktiv 2006/66/EG med ændringer, genanvendes. Aflever batterier/genanvendelige batterier og/eller produktet på de dertil indrettede steder.



### Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted.

### Genanvendelse

Emballagen består af genanvendelige materialer. De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.



### Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Overhold mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og separér dem separat om nødvendigt.



## digi-tech gmbh' s garanti

På dette apparat får De 3 års garanti fra købsdagen. Hvis der skulle optræde mangler med dette produkt, tilkommer Dem lovlige retter mod sælgeren af produktet. Disse lovlige retter indskrænkes ikke gennem vores garanti som skildret i det følgende.

### Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. De bedes venligst opbevare den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges som bevis på købet. Hvis der inden for tre år fra købsdagen af dette produkt optræder en material- eller fabriktionsfejl, reparerer eller erstattes – efter vores bedømmelse - produktet af os gratis for Dem. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) fremlægges med en kort beskrivelse af mangelen og hvornår den er opstået. Hvis defekten dækkes af vores garanti, får De det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparation eller ombytning af produktet indledes ikke et nyt garantitidsrum.



## Garantiid og lovlige mangelkrav

Garantiiden forlænges ikke ved ydelse af garanti. Dette gælder også for erstattede og reparerede dele. Skader og mangler der eventuelt var forhånden ved købet, skal meldes straks efter udpakningen. Opståede reparationer efter udløbet af garantiiden skal betales.

## Garantiomfang

Apparatet blev omhyggelig produceret efter strenge kvalitets retningslinier og før udleveringen samvittighedsfuld kontrolleret. Garantiydelsen gælder for material- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slid og derfor må anses som forbrugsvare, eller for beskadigelser af skrøbelige dele som f.eks. afbryder, akkus eller dele af glas. Denne garanti forfalder, når produktet er beskadigt, ikke blev formålstjenlig brugt eller ikke blev eftersat. Formålstjenlig brug af produktet indebærer at alle i betjeningsvejledningen opførte instruktioner nøjagtig overholdes. Anvendelsesformål og handlinger der frarådes i betjeningsvejledningen eller advares imod, bør ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssig indsats. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, magtanvendelse og ved indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

## Afvikling i tilfælde af garanti

For at garantere en hurtig bearbejdelse af Deres anliggende, bedes De følge nedenstående henvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes De holde kassebonen og artikelnummeret (334272\_1907) parat, som bevis på købet.
- Artikelnummeret tager De venligst fra type skiltet, en gravering, fra vejledningens titelblad (nederst til venstre) eller fra mærkaten på bag- eller undersiden.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre mangler, bedes De først kontakte efterfølgende serviceafdeling per telefon eller e-mail.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan De downloade denne og mange yderligere håndbøger, produktvideoer og software.



Med denne QR-kode kan du få direkte adgang til Lidl service side ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne din brugervejledning ved at indtaste artikelnummeret (334272\_1907).

PDF ONLINE  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

### Bestillings-service:

De kan bestille yderligere udendørssensorer per fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de).  
Prisen for en sensor udgør 5,- € plus tysk moms og forsendelse.

### Service

Navn: Inter-Quartz GmbH  
Gade: Valterweg 27A  
By: DE-65817 Eppstein  
Land: TYSKLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



GB 00800 5515 6616

IE 00800 5515 6616

NI 00800 5515 6616

DK 800 5515 6616

BE 00800 5515 6616

NL 00800 5515 6616

IAN 334272\_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



### Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen. Kontakter først det ovennævnte servicested.

Navn: digi-tech gmbh  
Gade: Valterweg 27A  
By: DE-65817 Eppstein  
Land: TYSKLAND



**Sommaire**

Sommaire.....	- 33 -	Température.....	- 43 -
Introduction.....	- 34 -	Avertissement de température.....	- 43 -
Utilisation conforme.....	- 34 -	Avertissement de gel.....	- 43 -
Contenu de l’emballage.....	- 34 -	Activer et désactiver l’avertissement de	
Données techniques.....	- 34 -	température et de gel.....	- 43 -
Station de base.....	- 34 -	Prévisions météo.....	- 44 -
Sonde extérieure.....	- 34 -	Tendances.....	- 44 -
<b>Avertissements de sécurité.....</b>	<b>- 35 -</b>	Baromètre.....	- 44 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs.....	- 35 -	Pression atmosphérique des 12 dernières	
Avertissements de sécurité pour les piles.....	- 35 -	heures.....	- 45 -
Accrochez ou posez votre station de		Sonde extérieure/Réglage du canal de	
base à un endroit sûr.....	- 35 -	transmission.....	- 45 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à		Hygrométrie intérieure.....	- 45 -
un endroit sûr.....	- 36 -	Valeurs maximale et minimale.....	- 45 -
Écran et panneau de commande.....	- 36 -	Indicateur de piles faibles.....	- 45 -
Sonde extérieure.....	- 37 -	Redémarrage (RESET).....	- 46 -
Mise en service.....	- 39 -	Consignes de nettoyage.....	- 46 -
Perturbations dans la réception du signal radio.....	- 39 -	Déclaration UE de conformité simplifiée.....	- 46 -
Activer et désactiver la réception du signal		Élimination.....	- 46 -
radio horaire.....	- 39 -	Évacuation de l’appareil électrique.....	- 46 -
Redémarrer la réception du signal radio.....	- 40 -	Évacuation des piles.....	- 46 -
Réglage rapide.....	- 40 -	Recyclage.....	- 46 -
Réglage de base.....	- 40 -	Élimination des déchets.....	- 47 -
Réglage du fuseau horaire.....	- 40 -	Garantie de digi-tech gmbh.....	- 47 -
Format horaire 12/24.....	- 40 -	Conditions de la garantie.....	- 47 -
Définir la localisation.....	- 40 -	Période de garantie et droits légaux.....	- 47 -
Tableau de villes/Localisation.....	- 41 -	Étendue de la garantie.....	- 47 -
Les heures de lever et de coucher du soleil.....	- 42 -	Procédure dans un cas de garantie.....	- 47 -
Phases lunaires et marée.....	- 42 -	Service de commande pour sondes.....	- 48 -
Rétroéclairage.....	- 42 -	Service Après Vente.....	- 48 -
Alarme réveil.....	- 42 -	Fournisseur.....	- 48 -
Activer et désactiver l’heure de réveil.....	- 43 -		
Fonction de répétition (SNOOZE).....	- 43 -		

# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

## Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météo de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures

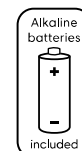
## Utilisation conforme

Cette station météo a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météo n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

## Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat. Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météo
- 3 x Piles à 1,5 V AA LR6
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x Piles à 1,5 V AA LR6
- 1 x Mode d'emploi



## Données techniques

### Station de base

- Température de service : 0 °C à 50 °C
- Affichage température/tolérance: +/- 1,5 °C
- Piles : 3 x 1,5 V AA R6/LR6

### Sonde extérieure

- Température de service : -20 °C à 50 °C
- Affichage température/tolérance: +/- 1,5 °C
- Portée : max. 100 m
- Fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission : 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6



— — — - Symbole pour courant continu

## Avertissements de sécurité

### Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



**ATTENTION !**

**RISQUE DE BLESSURE !**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

### Avertissements de sécurité pour les piles



**ATTENTION !**

**DANGEREUX POUR LA SANTÉ !**

**DANGER D'EXPLOSION !**

Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant. N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et conservez-le à un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si une pile devait avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil : danger d'écoulement accru.

### Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.).

Veillez SVP veiller à ce que:

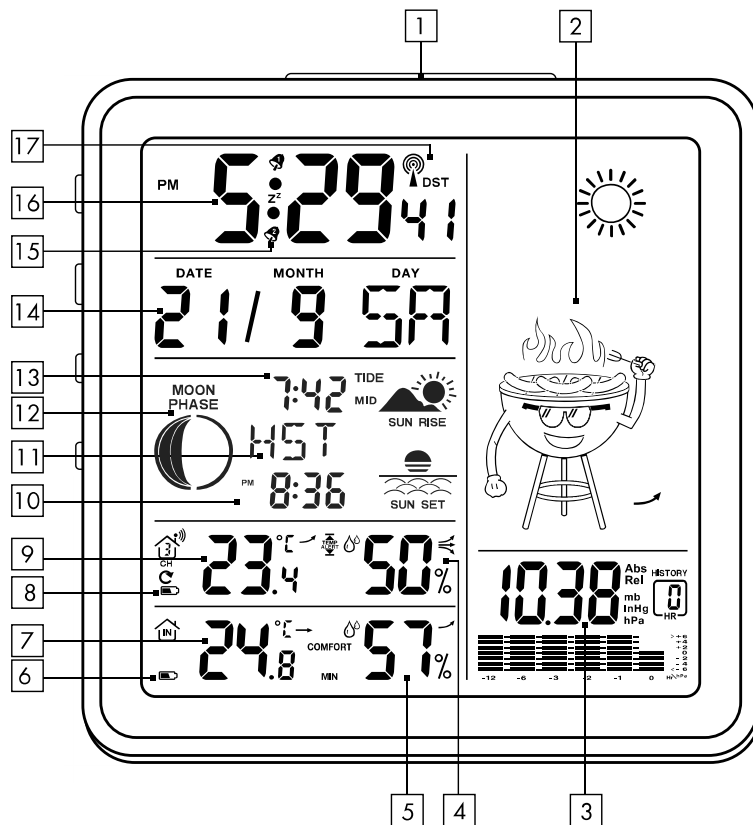
- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie;
- protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

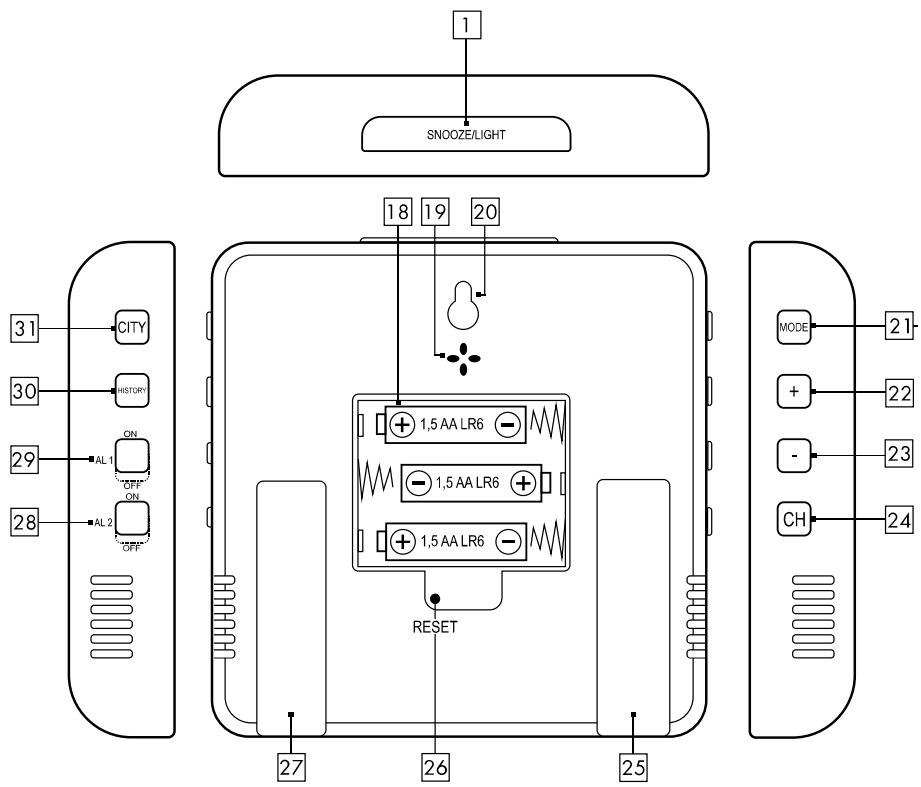
## Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau. Veuillez SVP veiller à ce que:

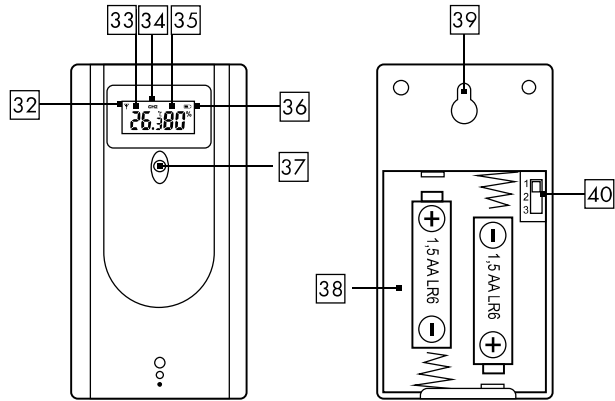
- la sonde soit posée ou suspendue debout;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

## Écran et panneau de commande





**Sonde extérieure**



1	Touche SNOOZE/LIGHT	21	Touche - MODE
2	Icône météo pour barbecue	22	Touche +
3	Pression atmosphérique	23	Touche -
4	Hygrométrie extérieure	24	Touche – CH
5	Hygrométrie intérieure	25	Support inclinable (Station)
6	Affichage piles faibles/intérieur	26	Touche – RESET
7	Température intérieure	27	Support inclinable (Station)
8	Affichage piles faibles/extérieur	28	Bouton poussoir Alarme 2
9	Température extérieure/données de la sonde	29	Bouton poussoir Alarme 1
10	Coucher du soleil	30	Touche – HISTORY
11	Localisation	31	Touche – CITY
12	Phase lunaire	32	Affichage signal radio (Sonde extérieure)
13	Lever du soleil	33	Température extérieure (Sonde extérieure)
14	Date (mois, jour, jour de la semaine)	34	Affichage du canal (Sonde extérieure)
15	Symbole de l'alarme	35	Humidité extérieure (Sonde extérieure)
16	Affichage de l'heure	36	Témoin du niveau de charge des piles (Sonde extérieure)
17	Symbole de réception radio (DCF77)	37	LED de contrôle (Sonde extérieure)
18	Compartiment à piles (Station)	38	Compartiment à piles (Sonde extérieure)
19	Haut-parleur	39	Dispositif de suspension (Sonde extérieure)
20	Dispositif de suspension (Station)	40	Interrupteur de sélection des canaux de transmission (Sonde extérieure)




## Mise en service





**Activez d'abord la sonde extérieure 38, puis la station de base 18 en y mettant respectivement des piles.**

Retirez le film protecteur de la station de base et de la sonde extérieure. Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure 38 et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en en respectant les polarités. Le voyant de contrôle 37 s'allume brièvement et la température s'affiche sur l'écran de la sonde.



Refermez le compartiment à piles. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base 18 et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles.

 Symbole de réception radio de la sonde extérieure clignote et la station météo reçoit alors le signal du sonde extérieur. Cette procédure peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le signal du capteur extérieur clignote. Quand la connexion est établie, le canal sélectionné s'affiche 1, 2 ou 3 et la température actuelle 9 de la sonde et l'hygrométrie extérieure actuelle 4 apparaissent à l'écran. Cette procédure terminée,

la station active la recherche du signal radio horaire DCF77 et le symbole de réception radio 17  clignote sur l'écran, à côté de l'affichage de l'heure. Cette procédure peut prendre 3 à 10 mn. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active, sauf la touche SNOOZE/LIGHT (1). Si la

réception du signal horaire échoue après 10 minutes, le symbole de réception radio 17  s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo activera une nouvelle tentative de réception à 04h00 et à 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

**Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.**


Quand la recherche du signal radio a abouti, le symbole de réception radio 17  apparaît fixe sur l'écran de la station de base et toutes ces données s'affichent automatiquement sur l'écran: l'heure actuelle, la date, le jour de la semaine, l'heure du lever et du coucher du soleil et ainsi que la phase lunaire. Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à côté de le symbole de réception radio 17 .





### Perturbations dans la réception du signal radio


Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.

### Activer et désactiver la réception du signal radio horaire

Vous pouvez désactiver la réception du signal radio en appuyant simultanément sur la touche 21 - MODE et sur la touche 22 + - pendant deux secondes. Le symbole de réception radio 17  s'éteint. La station météo ne reçoit plus de signal radio.

Vous pouvez démarrer manuellement la réception radio en appuyant simultanément sur la touche 21 - MODE et la touche 22 + - pendant deux secondes. Les ondes radio 17  s'éteignent. La station météo pour l'heure après la réception du signal radio. En cas de réception réussie, le symbole de réception radio 17  reste affiché en permanence.

### **Redémarrer la réception du signal radio**

Vous pouvez démarrer à nouveau la réception radio en appuyant simultanément sur la touche **22 +** - et la touche **23 -** - pendant deux secondes. Le symbole de réception radio **17**  clignote à l'écran. La station météo capte le signal radio DCF77. Ce processus de réception peut prendre 3 à 10 minutes.

### **Réglage rapide**

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur les touches en les maintenant enfoncées.

### **Réglage de base**

Vous pouvez effectuer les réglages suivants: le format horaire 12/24 heures, l'unité de température °C/°F, l'unité de pression atmosphérique hPa/inHg, le fuseau horaire, l'heure, la date et la langue pour les jours de la semaine. Appuyez pendant deux secondes sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure, le format horaire 24 heures/12 heures clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour confirmer le réglage. Réglez de la même manière l'unité de pression atmosphérique hPa/inHg, le fuseau horaire 00- (-) 11, les heures, les minutes, l'année, le mois, le jour et la langue pour les jours de la semaine (GE=allemand, EN=anglais, IT=italien FR=français, ES=espagnol, DU=néerlandais, DA=danois, RU=russe).

### **Réglage du fuseau horaire**

Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir de la station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité.

Appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour confirmer le réglage. Les heures clignent, la station météo affiche peu après l'heure modifiée (par exemple 1 heure en moins).

### **Format horaire 12/24**

Appuyez 1 x longuement sur la touche **21 - MODE** dans l'affichage normal de l'heure. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -. En format horaire 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

### **Définir la localisation**

Appuyez 1 x longuement sur la touche **31 - CITY**. L'abréviation de la localisation clignote et peut être réglée avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -** -.

Si l'emplacement a été modifié, l'affichage des nouvelles heures de lever et de coucher de la lune et du soleil prendra un certain temps.

## Tableau de villes/Localisation

<b>Allemagne</b>		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakau	KKW
Aix-la-Chapelle	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Posen	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Szczecin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Florenz	FIR	Varsovie	WAW
Dresde	DD	Saragossa	ZAR	Foggia	FOG	<b>Russie</b>	
Erfurt	EF	<b>France</b>		Genova	GEN	St Petersburg	PET
Francfort	F	Besançon	BES	Lecce	LEC	<b>Suède</b>	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Fribourg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmö	MLO
Hanovre	H	Brest	BRE	Neapel	NAP	Stockholm	STO
Brême	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	<b>Slovaquie</b>	
Hambourg	HH	Clermont – Ferrand	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	<b>Slovénie</b>	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rom	ROM	Ljubljana	LJU
Cologne	K	Monaco	MCO	Turin	TOR	<b>Serbie</b>	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrade	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venise	VEN	<b>Autriche</b>	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
Munich	M	Orléans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdebourg	MD	Paris	PAR	<b>Irlande</b>		Linz	LNZ
Nuremberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzbourg	SLZ
Ratisbonne	R	Lille	LIL	<b>Luxembourg</b>		Vienne	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxembourg	LUX	<b>Belgique</b>	
Sarrebruck	SB	Strasbourg	STR	<b>Norvège</b>		Anvers	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Bruges	BRG
<b>Danemark</b>		<b>Finlande</b>		Oslo	OSL	Bruxelles	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	<b>Grande-Bretagne</b>		<b>Pays-Bas</b>		Liege	LIE
Kopenhague	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	<b>Suisse</b>	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
<b>Espagne</b>		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Genf	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Luzerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	<b>Portugal</b>		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	<b>Hongrie</b>		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	<b>Croatie</b>		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lisbonne	LIS	<b>République Tchèque</b>	
Las Palmas	LPA	<b>Italie</b>		Porto	POR	Prag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	<b>Pologne</b>			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Dantzig	GDZ		

## Les heures de lever et de coucher du soleil

Dès que vous avez saisi la localisation, votre station météo calcule les heures approximatives de lever et de coucher du soleil.



Lever du soleil















Coucher du soleil

**! Remarque:** Les heures calculées ne sont données qu'à titre indicatif. Des écarts peuvent survenir par exemple en fonction du terrain local ou de la météo prédominante.

Pour afficher les heures de coucher et de lever du soleil d'une autre localisation, appuyez pendant deux secondes sur la touche **31 - CITY**. L'abréviation de la ville clignote et peut être réglée avec la touche **22 +** - ou la touche **23 -**. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **31 - CITY**.

## Phases lunaires et marée

Votre station météo est dotée d'un affichage des phases lunaires 12 et de la marée. Le niveau de la marée se réfère à la hauteur de la marée par rapport aux phases lunaires:

Nouvelle lune	Premier croissant		premier quartier	Lune gibbeuse croissante	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Marée haute	Marée moyenne	Marée moyenne	Marée basse	Marée moyenne	Marée moyenne
Pleine lune	Lune gibbeuse décroissante		dernier quartier	Dernier croissant	
					
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Marée haute	Marée moyenne	Marée moyenne	Marée basse	Marée moyenne	Marée moyenne

## Rétroéclairage

Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT 1**.

## Alarme réveil

La station météo dispose de deux heures de réveil réglables séparément.



Appuyez sur la touche **21 - MODE** pour sélectionner l'alarme 1 **RI** ou l'alarme 2 **R2**. Lorsque l'alarme 1 **RI** ou l'alarme 2 **R2** est affichée, appuyez pendant deux secondes sur la touche **21**

- **MODE** pour passer au mode de réglage. Les heures clignotent à l'écran. Réglez les heures en appuyant sur la touche **22 +** - ou sur la touche **23 -** - et confirmez le réglage en appuyant sur la touche **21 - MODE**. Réglez les minutes de la même manière. Si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 18 secondes, la station météo revient automatiquement à l'affichage normal.



## Activer et désactiver l'heure de réveil

Avec les boutons poussoirs AL 1 -29 et AL 2 -28, vous pouvez activer les deux alarmes séparément (ON) ou les désactiver (OFF).

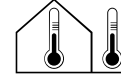
Lorsque l'alarme est activée, le symbole de la cloche correspondant  et / ou  -15 apparaît à l'écran. Si l'alarme n'est pas désactivée dans les deux minutes, elle s'arrête automatiquement et retentit de nouveau après 24 heures.

## Fonction de répétition (SNOOZE)

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche 1 SNOOZE/LIGHT pour désactiver temporairement l'alarme. Z<sup>2</sup> et le symbole de la cloche clignotent à l'écran. L'alarme retentit de nouveau après 5 minutes.


## Température

Appuyez 1 x longuement et 1 x brièvement sur la touche 21 - MODE. Sélectionnez C° ou F° en appuyant sur la touche 22 + - ou sur la touche 23 - -, pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).




Température  
intérieure / extérieure


### Avertissement de température

Vous pouvez définir un avertissement de température avec une limite supérieure et inférieure en appuyant deux secondes sur la touche 23 - -. La limite supérieure clignote (-15 - 50°C) et peut être réglée avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -. Confirmez la limite en appuyant sur la touche 21 - MODE. La limite inférieure clignote (-20 - 50°C) et peut être réglée avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -. Confirmez-la en appuyant sur la touche 21 - MODE. Si la limite supérieure est dépassée ou si la température est en-dessous de la limite inférieure, le symbole d'avertissement  clignote et un signal d'alarme retentit lorsque le canal de la sonde extérieure est réglé.

### Avertissement de gel

Si la sonde extérieure mesure une température inférieure à +1 °C, il y a un risque de gel. Le

symbole de l'avertissement de gel  clignote et un signal d'alarme retentit. Si la température


est en-dessous de -3°C pendant une période prolongée, le symbole de l'avertissement de gel  est affiché en permanence.




**Remarque:** Même si l'avertissement de gel n'est pas affiché, il y a toujours un risque de gel et / ou de verglas lorsque les températures sont proches de zéro degré. La sonde extérieure ne peut mesurer que la température locale à l'endroit où elle est installée.

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures, la sonde extérieure avec le canal le plus bas (1, 2 ou 3) sera toujours utilisé pour l'avertissement de gel.

### Activer et désactiver l'avertissement de température et de gel

Appuyez une fois sur la touche 23 - - pour activer l'alarme de température .

Appuyez de nouveau sur la touche 23 - - pour activer l'avertissement de gel .

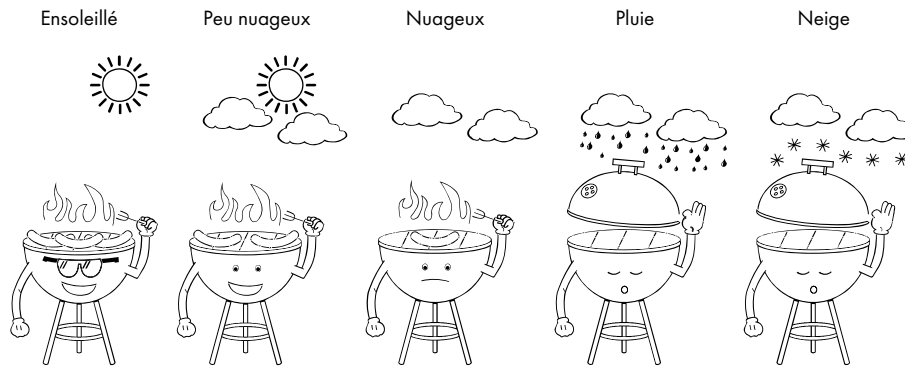
Appuyez une fois de plus sur la touche 23 - - pour activer l'avertissement de température et de gel.

Appuyez de nouveau sur la touche 23 - - pour désactiver l'avertissement de température et de gel.

## Prévisions météo




Remarque: La station météo commence les prévisions environ 6 heures après la saisie des conditions météo en cours.

Les symboles météo indiquent la tendance météo pour les prochaines heures et non la météo actuelle. Lorsque le symbole météo commence à clignoter et que la pression atmosphérique baisse, cela signifie que le temps se dégrade. Lorsque la pression atmosphérique augmente à nouveau, les symboles sont affichés de manière continue. Une flèche indique la tendance météo ➡.



## Tendances

Votre station météo peut indiquer les tendances ➡ pour les informations météorologiques température, humidité de l'air et les symboles météo.

-  indique une tendance à la hausse
-  Indique une stabilité
-  indique une tendance à la baisse

## Baromètre

Vous pouvez alterner entre la pression atmosphérique absolue Abs. et relative Rel. 3 en appuyant pendant deux secondes sur la touche 30 - HISTORY. Rel. ou Abs. clignote à l'écran et peut être modifié avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -.

Remarque: La pression absolue est mesurée par la station météo. Vous pouvez vous renseigner sur la pression relative auprès de votre service météorologique local et la saisir dans la station météo.

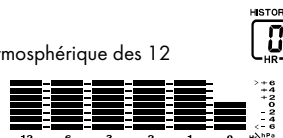
Vous pouvez modifier la pression relative en appuyant 2 secondes sur la touche 30 - HISTORY. La valeur de la pression clignote et peut être réglée avec la touche 22 + - ou la touche 23 - -. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche 30 - HISTORY.

Appuyez 1 x longuement et 2 x brièvement sur la touche 21 - MODE, sélectionnez hPa ou inHg en appuyant sur la touche 22 + - ou sur la touche 23 - - pour un affichage en Hectopascal (hPa) ou en pouces de mercure (inHg).

### Pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez sur la touche HISTORY 30 pour consulter les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures

- 0 - HR = Pression atmosphérique actuelle
- 1 HR = Pression atmosphérique 1 heure plus tôt
- 2 HR = Pression atmosphérique 2 heures plus tôt, etc.



### Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission

Il est possible avec cet appareil d'utiliser trois sondes extérieures en même temps. Pour activer le canal de transmission voulu (de 1 à 3), ouvrez le compartiment à piles 38 de votre sonde et réglez avec le bouton de sélection 40.

Appuyez pendant deux secondes sur la touche 24 - CH de la station météo, la station reçoit maintenant le signal de la sonde extérieure . Refermez le compartiment à piles.

**! Remarque: Le rayon d'émission entre la sonde extérieure et la station météo est de 100 mètres maximum en champ libre.**



Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche 24 - CH pour alterner entre les canaux de réception. Le symbole de rotation indique à l'écran 9, qu'il y a un changement automatique entre les différents canaux de réception.

Seules les sondes extérieures enregistrées sont affichées. Appuyez sur la touche 16 - CH en maintenant la pression pour supprimer les canaux inutilisés ou en ajouter de nouveaux.

### Hygrométrie intérieure

L'hygrométrie intérieure actuelle est affichée à l'écran. Les symboles de confort indiquent l'hygrométrie intérieure en 3 catégories:



< 40 % Sec	40 - 60 % Confort	> 60 % Humide
DRY	COMFORT	WET

### Valeurs maximale et minimale

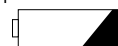
Dès que les piles sont insérées, la température minimale, la température maximale ainsi que l'humidité de l'air sont enregistrées.

Appuyez brièvement de manière répétée sur la touche 22 + - pour lire à l'écran la température maximale MAX, la température minimale MIN, la température intérieure actuelle 7, l'hygrométrie intérieure 5, la température extérieure 9 et l'hygrométrie extérieure 4.

La valeur minimale et la valeur maximale sont effacées automatiquement chaque nuit à 00h00.

### Indicateur de piles faibles

Quand les piles de vos appareils, station de base et sonde extérieure, sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles s'affiche sur l'écran en pos. 6 ou 8. Dans ce cas, il faudra changer les piles des deux appareils rapidement. Redémarrez alors votre station météo.



## Redémarrage (RESET)

Appuyez sur la touche RESET 26 pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio.

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ainsi qu'aucun objet de nettoyage tranchant ou métallique, tel que couteau, spatule dure et autres objets. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les lunettes.

## Declaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5210 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272\\_1907\\_GWS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf)



## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune / municipalité.

**Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante: 1-7: les matières plastiques / 20-22: le papier et le carton / 80-98: les matériaux composites.**



## Évacuation de l'appareil électrique

Retirez les piles avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément des ordures ménagères (voir élimination des piles). La station météo radioguidée ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



## Évacuation des piles

Les piles / accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Déposez les piles / accumulateurs et / ou le produit dans les systèmes de collecte proposés.



**⚠ Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!**

Les piles / accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, remettez les piles / accumulateurs usagés à un point de collecte municipal.

## Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.





### Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



### Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

### Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

### Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation sera facturée.

### Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

### Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (334272\_1907) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (334272\_1907).

### Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet: www.inter-quartz.de. Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

### Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH  
Rue: Valterweg 27A  
Ville: Eppstein 65817  
Pays: ALLEMAGNE  
Courriel/Mail: support@inter-quartz.de  
Téléphone: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616

(IE) 00800 5515 6616

(NI) 00800 5515 6616

(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 334272\_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



### Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh  
Rue: Valterweg 27A  
Ville: DE-65817 Eppstein  
Pays: ALLEMAGNE



**Inhoudsopgave**

Inhoudsopgave .....	- 49 -	Temperatuurwaarschuwing.....	- 59 -
Introductie .....	- 50 -	Vorstwaarschuwing.....	- 59 -
Beoogd gebruik .....	- 50 -	Temperatuur- en vorstwaarschuwing	
Levering.....	- 50 -	activeren en deactiveren .....	- 59 -
Technische gegevens.....	- 50 -	Weersvoorspelling.....	- 60 -
Weerstation .....	- 50 -	Trends.....	- 60 -
Buitensensor.....	- 50 -	Barometer .....	- 60 -
<b>Belangrijke Veiligheidsinformatie</b> .....	- 51 -	Luchtdruk in de laatste 12 uur.....	- 61 -
Veiligheidsinformatie voor gebruiker.....	- 51 -	Buitensensor/Kanaal instelling.....	- 61 -
Veiligheidsinformatie voor batterijen .....	- 51 -	Binnenluchtvochtigheid.....	- 61 -
Het weerstation dient u veilig op te		Maximale- und minimale waarden.....	- 61 -
hangen of neer zetten.....	- 51 -	Batterijwissel .....	- 61 -
De buitensensor veilig ophangen of stellen.....	- 51 -	Herstart (RESET) .....	- 61 -
Display en bedieningspanelen .....	- 52 -	Reinigingsadvies .....	- 61 -
Buitensensor.....	- 53 -	Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring.....	- 62 -
Ingebruikname .....	- 55 -	Afvalverwijdering.....	- 62 -
Ontvangststoring .....	- 55 -	Verwijdering van het elektronische	
Radio-ontvangst in- en uitschakelen .....	- 55 -	apparaat.....	- 62 -
Radio-ontvangst opnieuw starten.....	- 56 -	Verwijdering der batterijen .....	- 62 -
Snelle instelling.....	- 56 -	Recycling.....	- 62 -
Basisinstelling.....	- 56 -	Avalverwijdering.....	- 62 -
Aanpassing tijdzones.....	- 56 -	Garantie door digi-tech gmbh.....	- 62 -
12/24-uurstijdfORMAT.....	- 56 -	Garantievoorwaarden .....	- 63 -
Locatie instellen .....	- 56 -	Garantieperiode en wettelijk geregelde	
Locatie tabel .....	- 57 -	ansprakelijkheid bij mangel.....	- 63 -
Zonopkomst- en zonsondergangtijden .....	- 58 -	Garantiedekking .....	- 63 -
Maanfasen en getijden (TIDE).....	- 58 -	Afhandeling in geval van garantie.....	- 63 -
Licht.....	- 58 -	Bestelservice .....	- 64 -
Wekkeralarm.....	- 58 -	Klantenservice .....	- 64 -
Wekfunctie activeren en deactiveren .....	- 59 -	Leverancier .....	- 64 -
Snoozefunctie (SNOOZE).....	- 59 -		
Temperatuur.....	- 59 -		

# DRAADLOOS WEERSTATION

## Introductie

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe weerstation. U hebt daarmee een hoogwaardig apparaat gekozen. De handleiding vormt een onderdeel van dit weerstation. Hij bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering als afval. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het weerstation gaat gebruiken. Gebruik het weerstation uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Overhandig ook alle bijbehorende documenten wanneer u het weerstation aan iemand anders overdraagt. Gelieve aub de verpakking en instructies bij te houden voor eventuele verzoeken voor extra informatie.

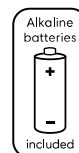
## Beoogd gebruik

Het weerstation is geschikt om het weer af te lezen en de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het weerstation wordt als oneigenlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde bediening. Het weerstation is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## Levering

Aanwijzing: Controleer na aankoop of alle onderdelen aanwezig zijn en niet beschadigd.

- 1 x Weerstation
- 3 x Batterij 1,5 V AA LR6
- 1 x Buitensensor
- 2 x Batterij 1,5 V AA LR6
- 1 x Gebruiksaanwijzing



## Technische gegevens

### Weerstation

- Bedrijfstemperatuur 0 – 50 °C
- Temperatuur weergave/tolerantie: +/- 1,5 °C
- Batterij: 3 x 1,5 V AA R6/LR6

### Buitensensor

- Bedrijfstemperatuur -20 – 50 °C
- Temperatuur weergave/tolerantie: +/- 1,5 °C
- Ontvangst: max. 100 m
- Frequentie: 433 MHz
- Zendervermogen: 0,024 W
- Beschermingsgraad (IP-Klasse) van de omkasting (buitensensor): IPX4 (spatwaterbeveiliging volgens Norm IEC 60529)
- Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - Symbool voor gelijkstroom



## Belangrijke Veiligheidsinformatie

### Veiligheidsinformatie voor gebruiker



**WAARSCHUWING!**

**KANS OP VERWONDINGEN!**

Dit apparaat kan door personen (ook kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer dat onder toezicht gebeurt of ze instructie gekregen hebben hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen die voortkomen uit het gebruik. **Kinderen** mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaken en **gebruikersonderhoud** mag door **kinderen** alleen onder toezicht verricht worden. Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Bij verkeerd gebruik ervan bestaat verstikkingsgevaar.

### Veiligheidsinformatie voor batterijen



**WAARSCHUWING!**

**SCHADELIJK VOOR DE GEZONDHEID!  
EXPLOSIEGEVAAR!**

Bewaar batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Na inslikken van een batterij meteen medische hulp inroepen. Batterijen/accu's moeten altijd geplaatst worden met de polen in de juiste positie. Reinig de contactpunten van batterij en apparaat van tevoren indien nodig. Probeer niet batterijen weer op te laden, kort te sluiten of te openen. Gooi nooit batterijen in vuur! Ze kunnen exploderen. Gebruikt u het apparaat langere tijd niet, haal de batterijen er dan uit en bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plek. Bij verkeerd gebruik van de batterij bestaat gevaar voor exploderen en lekken. Als de batterij gelekt heeft, contact met huid, ogen en slijmvliezen vermijden. Handschoenen gebruiken. Bij contact met batterijzuur de aangedane plekken overvloedig afspoelen met schoon water en zo snel mogelijk naar een arts gaan. Verwijder lege batterijen meteen uit het apparaat, er bestaat verhoogd gevaar voor lekken.

### Het weerstation dient u veilig op te hangen of neer zetten

Het weerstation zijn niet geschikt voor ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld de badkamer).  
Let erop, dat:

- Voldoende ventilatie aanwezig is. Plaats het apparaat niet in een kast of daar waar gordijnen of meubels niet voor voldoende ventilatie kunnen zorgen. Let erop dat op zijn minst 10 cm afstand is aan alle kanten.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet op een dik tapijt of bed staat en geen directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarmingen) op het apparaat kunnen werken.
- De zon niet direct op het apparaat schijnt.
- Het contact met spatwater en druppels moet vermeden worden.
- Het apparaat niet in de buurt hangt of staat van magneetvelden (bijvoorbeeld luidsprekers).
- Er geen vreemde bestanddelen, onzuiverheden of stof in het apparaat komt.
- Er geen kaarsen en andere vlammen in de buurt van het apparaat zijn, om het uitbreiden van vuur te verhinderen;
- Gevoelige oppervlakken voor het plaatsen beschermen.

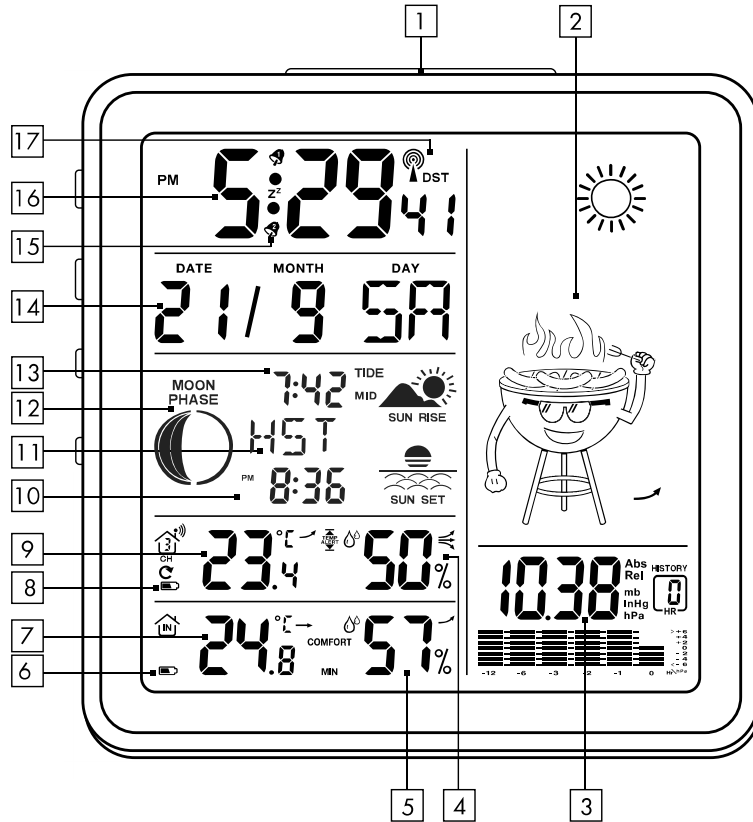
### De buitensensor veilig ophangen of stellen

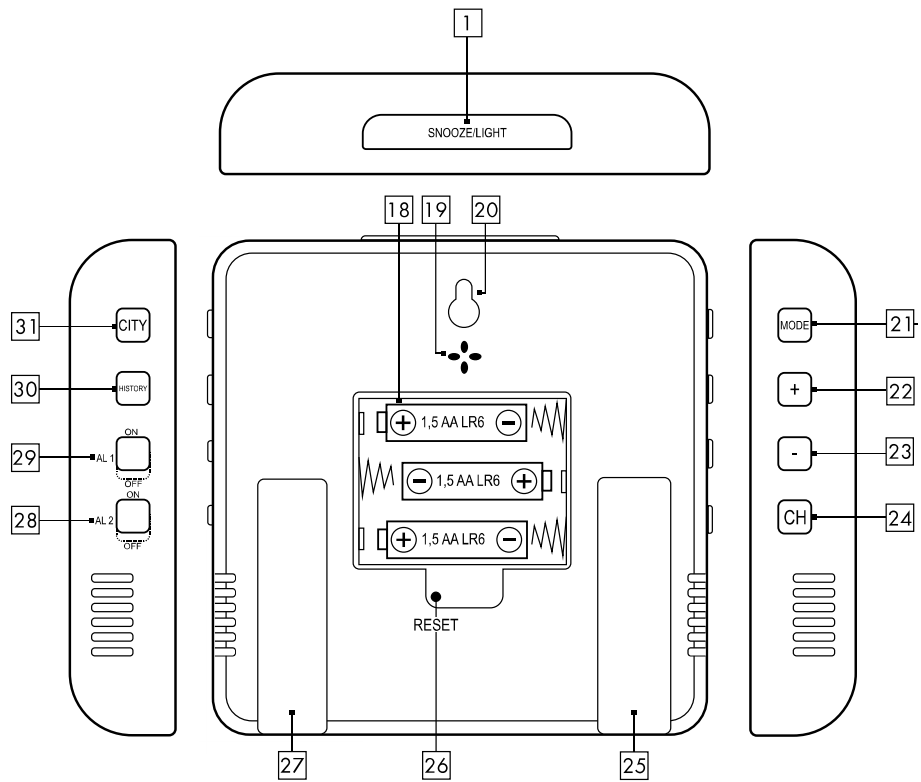
Plaats de sensor zo dat het niet blootgesteld wordt aan directe weerinvloeden, bijv. onder een afdakje of een de carport. De sensor is beschermd tegen spatwater volgens veiligheidsklasse IPX4. Let erop, dat:

- De sensor rechtop staat of hangt;
- Voldoende ventilatie aanwezig is. Let erop dat op zijn minst 10 cm afstand is aan alle kanten.

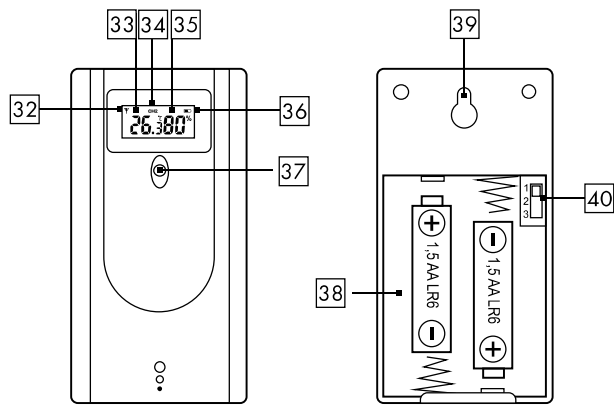
- De zon niet direct op het apparaat schijnt.
- Het apparaat niet in de buurt hangt of staat van magneetvelden (bijvoorbeeld luidsprekers).
- Er geen vreemde bestanddelen, onzuiverheden of stof in het apparaat komt.

## Display en bedieningspanelen





**Buitensensor**



1	SNOOZE/LIGHT-Toets	21	MODE -toets
2	Barbecueweersymbool	22	+ -toets
3	Luchtdruk	23	- -toets
4	Buitenluchtvochtigheid	24	CH -toets
5	Binnenluchtvochtigheid	25	Uitklapbare staander (station)
6	Batterij-Indicator/binnen	26	Reset -toets
7	Binnentemperatuur	27	Uitklapbare staander (station)
8	Batterij-Indicator/buiten	28	Alarm 2 schuifschakelaar
9	Buitentemperatuur / sensorgegevens	29	Alarm 1 schuifschakelaar
10	Zonsondergang	30	History -toets
11	Locatie	31	City -toets
12	Maanfase	32	Radioweergave (buitensensor)
13	Zonsopkomst	33	Buitentemperatuur (buitensensor)
14	Datum (maand, dag, dag van de week)	34	Kanaalweergave (buitensensor)
15	Alarmsymbolen	35	Buitenluchtvochtigheid (buitensensor)
16	Tijdweergave	36	Batterij-indicator (buitensensor)
17	Radiomast (DCF77)	37	Controle-led (buitensensor)
18	Batterijvakje (station)	38	Batterijvakje (buitensensor)
19	Batterijvakje	39	Ophangstelsel (buitensensor)
20	Ophangstelsel (station)	40	Kanaalkeuzeschakelaar (buitensensor)



## Ingebruikname






### Plaats als eerste de batterijen in de buitensensor 38 en daarna in het weerstation 18.

Verwijder de plasticfolie van het weerstation en van de sensor. Open het batterijvakje van de buitensensor 40 en plaats de meegeleverde batterijen met de polen in de juiste richting. Het controllelampje 44 verlicht tijdelijk en de temperatuur verschijnt. Sluit het batterijvakje.





Open het batterijvakje van het weerstation 34 en plaats de meegeleverde batterijen met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijvakje.

 Het signaal van buitensensor knippert en het weerstation ontvangt nu het signaal van de buitensensor. Dit kan een paar minuten duren. Als het ontvangst tot stand gekomen is verschijnt het uitgezochte kanaal 1, 2 of 3, de actuele buitentemperatuur 9 en Buitenluchtvochtigheid 4. Zodra het signaal met de buitensensor

succesvol tot stand gekomen is, ontvangt het weerstation het DCF77 tijdsignaal. Het ontvangtsymbool 17  knippert in het display naast de tijd. Dit kan 3 tot 10 minuten duren. Tijdens het zoeken naar het tijdsignaal kunnen geen andere toetsen, behalve de SNOOZE/LIGHT toets 5 worden gebruikt. Wanneer de ontvangst van het tijdsignaal na 10 minuten nog steeds niet lukt, verdwijnt de radiomast 17  uit het display. Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het radioweerstation zal om 04:00 uur en 05:00 uur opnieuw proberen het radiosignaal te zoeken. Als het gelukt is om het radiosignaal te ontvangen, wordt de tijd automatische gecorrigeerd.

**Aanwijzing:** Tijdens het ontvangst van het DCF77 tijdsignaal, het weerstation en de buitensensor niet bewegen.

Zodra het weerstation het tijdsignaal succesvol ontvangen heeft verschijnt het DCF77-torensymbooltje 17  blijvend en stelt automatisch de juiste tijd, datum, dag van de week, op- en ondergangstijden van de zon en de maan en de maanfase. Tijdens de zomertijd verschijnt DST op het display naast het torensymbooltje 17 .





### Ontvangststoring

Het DCF77 tijdsignaal komt uit de buurt van Frankfurt am Main (Duitsland). Het tijdsignaal kan binnen een straal van 1500 km ontvangen worden. Er kunnen echter storingsbronnen zijn die het ontvangst belemmeren kunnen. Indien uw weerstation het radioontvangst niet goed kan ontvangen, kunt u het nog eens proberen op een andere plaats. Let erop, dat in de buurt van een computer, telefoon, radio of tv, stralingen kunnen zijn die het ontvangen van het DCF77 tijdsignaal kunnen storen. Verder storingsbronnen kunnen zijn, sterke gebouw dempingen (metale bouwelementen), hoge bergen of atmosferische storingen. Indien nodig, vervang de batterijen.


### Radio-ontvangst in- en uitschakelen

U kunt de radio-ontvangst uitschakelen door de MODE -toets 21 en + -toets 22 tegelijkertijd 2 seconden

ingedrukt te houden. De radiomast 17  verdwijnt. Het weerstation ontvangt nu geen signaal meer.

U kunt handmatig de radio-ontvangst inschakelen door de MODE -toets 21 en + -toets 22 tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt te houden. De radiogolven 17  verdwijnen. Het weerstation zal tussen 04:00 uur en 05:00 uur opnieuw proberen om de radiogolven te ontvangen. Na een succesvolle signaalontvangst wordt de tijd automatisch gecorrigeerd. Bij een succesvolle ontvangst blijft 17  permanent in het display staan.

### Radio-ontvangst opnieuw starten

U kunt de radio-ontvangst opnieuw starten door de + -toets 22 en - -toets 23 tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt te houden. De radiomast 17  knippert in het display, het weerstation ontvangt het DCF77- radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren.

### Snelle instelling

Bij de instelling van numerieke waarden kunt u gebruik maken van een snellere instelling door de toets ingedrukt te houden.

### Basisinstelling

U kunt volgende instellingen invoeren en aanpassen: tijdformat 12/24 h, temperatuureenheid °C/°F, luchtdrukeenheid hPa/inHg, tijdzone, tijd, datum en de taal waarin de dag van de week weergegeven wordt. Houd de **MODE-toets 21** in de weergave van de normale tijd 2 seconden ingedrukt; het tijdformat 24 hr/12hr knippert en kan met de + -toets 22 of - -toets 23 ingesteld worden. Druk op de **MODE-toets 21** om de instelling te bevestigen. Stel op dezelfde manier luchtdrukeenheid hPa/inHg, tijdzone 00- (-)11, uren, minuten, jaar, maand, dag en de taal waarin de dag van de week weergegeven (GE=Duits, EN=Engels, IT=Italiaans, FR=Frans, ES=Spaans, DU=Nederlands, DA=Deens, RU=Russisch) wordt in.

### Aanpassing tijdzones

Bevindt u zich in een land waar de actuele tijdsaanduiding ondanks het DCF77-sigitaal afwijkt, gebruik dan de tijdzone aanpassing. Gebruik de aanpassing van de tijdzone om uw weerstation in een andere tijdzone dan de standaard instelling (UTC + 1 = centraal Europese tijd) te gebruiken. Geef het verschil in uren met de gewenste tijdzone in.

Druk 1 x lang en 3 x kort op de **MODE-toets 21** in de weergave van de normale tijd. De tijdzone knippert en kan met + -toets 22 of - -toets 23 ingesteld worden. Druk op de **MODE-toets 21** om de instelling te bevestigen. De uren knipperen, het weerstation geeft na een korte tijd de aangepaste tijd (bijv. 1 uur eerder) weer.

### 12/24-uurstijdfORMAT

Druk 1 x lang op **MODE-toets 21** in de weergave van de normale tijd. Het 12- of 24-uurstijdfORMAT knippert en kan met + -toets 22 of - -toets 23 ingesteld worden. In het 12-uurstijdfORMAT verschijnt in het display AM voor de tijd voor 12 uur 's middags en PM voor de tijd na 12 uur 's middags.

### Locatie instellen

Druk 1 x lang op de **CITY-toets 31**. De afkorting voor de locaties knippert. De locatie kan met + -toets 22 of - -toets 23 ingesteld worden.

Als u de locatie verandert, duurt het even tot de waarden voor de zonsopkomst- en zonsondergangtijden weergegeven worden.

## Locatie tabel

<b>Duitsland</b>		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakau	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Posen	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Stettin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Firenze	FIR	Warschau	WAW
Dresden	DD	Zaragoza	ZAR	Foggia	FOG	<b>Rusland</b>	
Erfurt	EF	<b>Frankrijk</b>		Genova	GEN	St Petersburg	PET
Frankfurt	F	Besançon	BES	Lecce	LEC	<b>Zweden</b>	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Milano	MIL	Malmö	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Napels	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	<b>Slovakije</b>	
Hamburg	HH	Clermferland	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	<b>Slovenië</b>	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rome	ROM	Ljubljana	LJU
Köln	K	Monaco	MCO	Turijn	TOR	<b>Servië</b>	
Kiel	KI	Metz	MET	Trieste	TRI	Belgrado	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venetië	VEN	<b>Oostenrijk</b>	
Leipzig	L	Nice	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
München	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	<b>Ierland</b>		Linz	LNZ
Nürnberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	<b>Luxemburg</b>		Wien	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxemburg	LUX	<b>België</b>	
Saarbrücken	SB	Straatsburg	STR	<b>Noorwegen</b>		Antwerpen	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brugge	BRG
<b>Denemarken</b>		<b>Finland</b>		Oslo	OSL	Brussel	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	<b>Groot-Brittannië</b>		<b>Nederland</b>		Liège	LIE
Kopenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	<b>Zwitserland</b>	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnhem	ARN	Basel	BAS
<b>Spanje</b>		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Geneve	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Luzerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	<b>Portugal</b>		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	<b>Hongarije</b>		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruña	LCO	<b>Kroatië</b>		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lissabon	LIS	<b>Tsjechië</b>	
Las Palmas	LPA	<b>Italië</b>		Porto	POR	Praag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	<b>Polen</b>			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Gdansk	GDZ		

## Zonsopkomst- en zonsondergangtijden

Nadat u de locatie ingevoerd heeft, berekent uw weerstation wanneer de zon ongeveer opkomt en ondergaat.



Zonsopkomst



Zonsondergang

**! Let op:** De berekende zonsopkomst- en ondergangtijden zijn alleen ter oriëntatie. De tijden kunnen afwijken door de situatie van het terrein op de locatie of door de weersomstandigheden.

Om de zonsopkomst- en zonsondergangtijden van een ander locaties weer te geven, houdt u gedurende 2 seconden de CITY-toets 31 in. De afkorting van de desbetreffende stad knippert en kan met de + -toets 22 of -toets 23 ingesteld worden. Bevestig uw invoer door op CITY-toets 31 te drukken.

## Maanfasen en getijden (TIDE)

Uw weerstation kan de actuele maanstand 12 en getijden weergeven. De getijden geven de hoogte van zeeniveau aan in verhouding tot de maanfasen:

nieuwe maan	wassende maan		halve maan (eerste kwartier)	wassende halve maan	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
hoogtij	middelhoog tij	middelhoog tij	laagtij	middelhoog tij	middelhoog tij
volle maan	afnemende maan		halve maan (laatste kwartier)	afnemende halve maan	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
hoogtij	middelhoog tij	middelhoog tij	laagtij	middelhoog tij	middelhoog tij

## Licht

Door op de SNOOZE/LIGHT -Taste 1 te drukken, kunt u de achtergrondverlichting tijdelijk activeren.

## Wekkeralarm

Het weerstation heeft 2 apart instelbare wektijden.

Druk op de MODE-toets 21 om wekkeralarm 1 **R1** of wekkeralarm 2 **R2** te kiezen. Houd als

Alarm 1 **R1** of alarm 2 **R2** weergegeven wordt, gedurende 20 seconden MODE-toets 21

ingedrukt om naar de instellingsmodus te gaan. In het display knipperen de uren. Stel de uren in door + -toets



22 of -toets 23 in te drukken en bevestig de instelling door de MODE-toets 21 in te drukken. Stel op dezelfde



manier de minuten in. Als u na 18 seconden nog geen toets ingedrukt heeft, gaat het barbecue-weerstation automatisch terug de weergave van de normale tijd.

## Wekfunctie activeren en deactiveren

U kunt met de schuifschakelaars AL 1 -29 en AL 2 -28 beide wekalarmen apart activeren (ON) of deactiveren (OFF).

Wanneer het alarm ingeschakeld is, verschijnt het kloksymbool  en/of  -15 in het display.

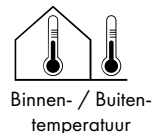
Als het alarm niet binnen 2 minuten gedeactiveerd wordt, wordt het alarm automatisch uitgeschakeld en gaat de wekker na 24 uur opnieuw af.

## Snoozefunctie (SNOOZE)

Druk bij het afgaan van het wekalarm de SNOOZE/LIGHT-toets 1 in om het wekkeralarm even te deactiveren. In het display knippert Z<sup>2</sup> en het kloksymbool. Na 5 minuten gaat de wekker opnieuw af.


## Temperatuur

Druk de MODE-toets 21 1 x lang en 1 x kort in om C° of F° te selecteren. Druk de + -toets 22 of -toets 23 in om de temperatuur in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) weer te geven.



## Temperatuurwaarschuwing


U kunt een temperatuurwaarschuwing met een hoogste en laagste grenswaarde instellen door de -toets 23 2 seconden ingedrukt te houden. De hoogste waarde (-15 - 50°C) knippert en kan met + -toets 22 of -toets 23 ingesteld worden. Bevestig door op MODE -toets 21 te drukken. De laagste waarde (-20 - 50°C) knippert en kan met + -toets 22 of -toets 23 ingesteld worden. Bevestig door op MODE -toets 21 te drukken. Als de hoogste waarde overschreden wordt of als de laagste

waarde overschreden wordt, knippert het waarschuwingssymbool . Als het sensorkanaal ingesteld is, gaat een alarm af.

## Vorstwaarschuwing

Als de buitensensor een temperatuur lager dan +1 °C meet, bestaat er kans op vorst. Het

symbool voor vorstwaarschuwing  knippert en er gaat een alarm af. Als de temperatuur


gedurende een langere tijd lager blijft dan -3°C blijft het symbool voor vorstwaarschuwing  permanent in het display staan.

Let op: Ook als de vorstwaarschuwing niet weergegeven wordt, bestaat bij temperaturen rond het vriespunt altijd een kans op vorst of ijzel. De buitensensor kan alleen de lokale temperatuur meten van de plaats waar de buitensensor geïnstalleerd is.

Als u meerdere buitensensoren gebruikt, wordt voor de vorstwaarschuwing altijd de buitensensor met het laagste kanaal (1, 2 of 3) gebruikt.

## Temperatuur- en vorstwaarschuwing activeren en deactiveren

Druk de -toets 23 één keer in om het temperatuuralarm  te activeren.

Druk de -toets 23 opnieuw in om de vorstwaarschuwing  te activeren.

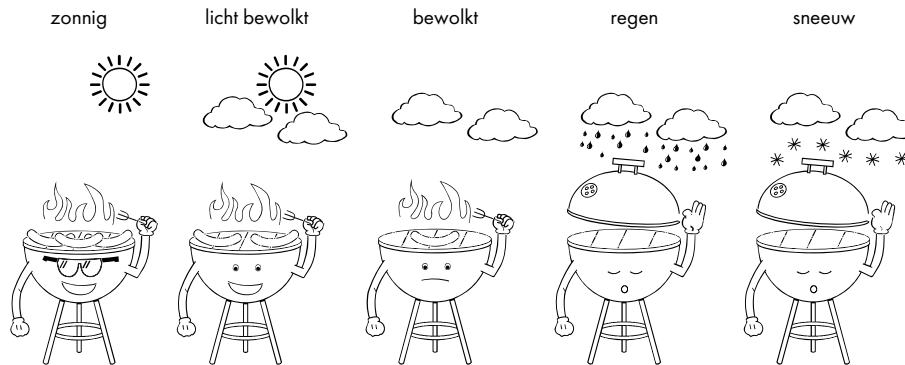
Druk de -toets 23 opnieuw in om temperatuur – en vorstwaarschuwing te activeren.

Druk de -toets 23 nog een keer in om temperatuur – en vorstwaarschuwing te deactiveren.

## Weersvoorspelling




Let op: Het weerstation start de voorspelling ca. 6 uur na de invoer van het actuele weer.

De weersymbolen geven de weertrend voor de komende uren aan en niet het huidige weer. Als het weersymbool begint te knipperen en de luchtdruk daalt, betekent dit dat het weer slechter wordt. Als de luchtdruk weer stijgt, worden de symbolen weer permanent weergegeven. Een pijl geeft weertrend  $\Rightarrow$  weer.



## Trends

Uw weerstation kan de volgende weerinformatie weergeven: temperatuur, luchtvochtigheid en geeft met het weersymbool de trends  $\Rightarrow$  weer.

-  De luchtdruk stijgt
-  De luchtdruk blijft gelijk
-  De luchtdruk daalt

## Barometer

U kunt tussen de absolute **Abs.** en relatieve **Rel.** luchtdruk 3 kiezen, door de **HISTORY** -toets 30 gedurende 2 seconden ingedrukt te houden. In het display knippert **Rel.** of **Abs.** en kan met **+** -toets 22 of **-** -toets 23 hiertussen gewisseld worden.

**Let op:** De absolute luchtdruk wordt door het weerstation gemeten. De relatieve luchtdruk kunt u bij u lokale weerdienst opvragen en in het weerstation invoeren.

U kunt de relatieve luchtdruk wijzigen door de **HISTORY** -toets 30 gedurende 2 seconden ingedrukt te houden. De luchtdrukwaarde knippert en kan met **+** -toets 22 of **-** -toets 23 ingesteld worden. Bevestig uw invoer door de **HISTORY** -toets 30 in te drukken.

Druk de **MODE**-toets 21 1 x lang en 2 x kort, stel hPa of inHg door de **+** -toets 22 of **-** -toets 23 in te drukken om Hektopascal (hPa) of Inches of mercury (inHg) weer te geven.

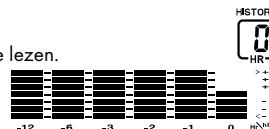
## Luchtdruk in de laatste 12 uur

Druk op HISTORY-toets 30, om de luchtdruk waarden van de laatste 12 uur te lezen.

0 – HR = Luchtdruk momenteel

- 1 HR = Luchtdruk een uur geleden

-2 HR = Luchtdruk, twee uren geleden etc.



## Buitensensor/Kanaal instelling

Met uw weerstation kunt u tegelijk gebruik maken van drie buitensensors. Open het batterijvakje 38 van uw buitensensor. Kies het juiste kanaal (1-3) met de kanaal keuze schakelaar 40.

Houd gedurende 2 seconden de CH-toets 24 van het weerstation in, het weerstation ontvangt nu het signaal

van buitensensor . Sluit het batterijvakje.


**! Let op:** De buitensensor dient op een afstand van maximaal 100 meter van het weerstation te staan. In die kring van 100 m mogen zich geen obstakels of hindernissen bevinden.



Als u meerdere buitensensoren gebruikt: Druk in de weergave van de normale tijd de CH-toets 24 in om tussen de ontvangskanalen te wisselen. Het rotatiesymbool  geeft in het display 9 weer dat automatisch gewisseld wordt tussen de verschillende ontvangskanalen.

Alleen de buitensensoren die contact maken worden weergegeven. Houd de CH-toets 16 om de ongebruikte kanalen te verwijderen of om nieuwe kanalen toe te voegen.

## Binnenluchtvochtigheid

De actuele binnenluchtvochtigheid 5  wordt in het display weergegeven. De comfortsymbolen geven de binnenluchtvochtigheid in 3 categorieën weer:



< 40 % droog	40 – 60 % comfort	> 60 % vochtig
DRY	COMFORT	WET

## Maximale- und minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen geplaatst worden.

Druk nog eens kort op de + -toets 22 om de maximale MAX, minimale MIN en actuele binnentemperatuur 7, binnenluchtvochtigheid 5 en buitentemperatuur 9, buitenluchtvochtigheid 4 in het display af te lezen.

De minimale en de maximale waarden worden elke nacht om 00:00 uur automatisch gewist.

## Batterijwissel

Als de batterijen te zwak worden, om het weerstation, de buitensensor en de gegevensoverdracht goed te laten functioneren, verschijnt het batterijsymbool 6 of 8 in het display. De batterijen moeten zo snel mogelijk in alle apparaten vervangen worden. Het weerstation moet nu opnieuw gestart worden.



## Herstart (RESET)

Druk de RESET-toets 26, om het radioweerstation te resetten en het radiosignaal opnieuw te starten.

## Reinigingsadvies

Door verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigd raken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, zoals borstels met metalen of nylon borstelharen of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze voorwerpen kunnen het oppervlak

beschadigen. Reinig het apparaat met een zachte, droge, vezelvrije doek, die bijv. ook gebruikt wordt om brillenglazen schoon te maken.

## Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, digi-tech gmbh, dat het type radioweerstation 4-LD5210 conform is met Richtlijn RED 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272\\_1907\\_GWS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf)

## Afvalverwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Scheid het afval, zodat het beter verwerkt kan worden. Meer informatie over het verwijderen van kapotte of versleten producten kunt u navragen bij de gemeentelijke diensten.

**Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen: 1-7: kunststofmaterialen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen.**



### Verwijdering van het elektronische apparaat

Haal voor verwijdering de batterijen uit het apparaat en geef deze mee met chemisch afval (zie ook Verwijdering der batterijen).

Dit elektrische apparaat mag niet met het gewone huishoudelijke afval meegegeven worden. Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval. Om het milieu niet extra te belasten, kunt u het beter volgens de voorgeschreven regelgeving naar een milieupark/containerpark brengen, waar afval verzameld wordt. De openingstijden van deze afvalverzamelplekken kunt u navragen bij uw gemeente. Houd u hierbij aan de actuele voorschriften.



### Verwijdering der batterijen

Defecte of volledige lege batterijen / accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Breng de batterijen / accu's en / of het product naar de hiervoor bedoelde inzamelplekken.



### Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet met het gewone huishoudelijk afval meegegeven worden. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en horen dan ook bij chemische afval. De chemische symbolen van zware metalen zien er als volgt uit: Cd = Cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Breng de gebruikte batterijen / accu's naar een verzamelplek voor batterijen.

### Recycling

De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen. Verwijder deze verpakkingsmaterialen volgens de milieubepalingen en/of breng de materialen naar een afvalverzamelingsplek.



### Avalverwijdering

Verwijder de verpakking volgens de milieubepalingen. Let op de informatie op de verpakkingsmaterialen en scheid het afval.



## Garantie door digi-tech gmbh

U krijgt op dit weerstation 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval dat dit weerstation gebreken vertoont, kunt u tegenover de verkoper van het product aanspraak maken op uw wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden niet beïnvloed door onze hieronder weergegeven garantie.



## Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Bewaar uw originele aankoopbon. Deze is nodig als bewijs van aankoop. Treedt binnen drie jaar na de datum van aankoop van dit weerstation een materiaal- of fabrikagefout op, dan wordt het weerstation door ons – naar eigen goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat binnen de periode van drie jaar het defecte weerstation en het bewijs van aankoop (kassabon) worden overlegd en er schriftelijk kort wordt aangegeven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u een gerepareerde of een nieuw weerstation terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

## Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel

De garantieperiode wordt door de garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor onderdelen die zijn gerepareerd of vervangen. Eventuele beschadigingen en/of mangel die al gelijk na aankoop worden vastgesteld dienen meteen na het uitpakken meegedeeld te worden. Na afloop van de garantieperiode vallen alle reparatiekosten onder de betalingsplicht!

## Garantiedekking

Het weerstation is zorgvuldig geproduceerd onder strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd voorafgaande aan aflevering. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die zijn blootgesteld aan normale slijtage en dus kunnen worden beschouwd als slijtende onderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt als het weerstation beschadigd is of niet goed gebruikt of onderhouden. Om een goed gebruik van het weerstation te garanderen, moeten alle in de handleiding aangegeven instructies strikt worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die worden afgeraden in de handleiding of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

Het weerstation is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij misbruik en oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze bevoegde servicevestiging, vervalt de garantie.

## Afhandeling in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen behandelen, volgt u a.u.b. onderstaande aanwijzingen:

- Houdt voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (334272\_1907) als bewijs van aankoop bereid.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als gravering, op het titelblad van de handleiding (links beneden) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Bij niet functioneren en/of andere fouten, **neemt u eerst contact op met de navolgende serviceafdeling; telefonisch of per e-mail.**



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u dit (en andere) handboek, productvideos en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl servicepagina. Als u het artikelnummer (334272\_1907) invoert, kunt u de handleiding openen.

## Bestelservice

U kunt nog extra buitensensoren bestellen per fax: +49(0)6198-5770-99 of online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). De prijs voor een sensor bedraagt 5,- € excl. BTW en verzendkosten.

## Klantenservice

Naam: Inter-Quartz GmbH  
Str.: Valterweg 27A  
Stad: DE-65817 Eppstein  
Land: DUITSLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefoon: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616

(IE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 334272\_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



## Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres, Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

Naam: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stad: DE-65817 Eppstein  
Land: DUITSLAND



**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis .....	- 65 -	Temperatur .....	- 75 -
Einleitung.....	- 66 -	Temperaturwarnung .....	- 75 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 66 -	Frostwarnung.....	- 75 -
Lieferumfang .....	- 66 -	Temperatur- und Frostwarnung	
Technische Daten .....	- 66 -	aktivieren und deaktivieren.....	- 75 -
Wetterstation .....	- 66 -	Wettervorhersage.....	- 75 -
Außensensor.....	- 66 -	Tendenzen.....	- 76 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	- 67 -	Barometer.....	- 76 -
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	- 67 -	Luftdruck der vergangenen 12 Stunden.....	- 77 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien .....	- 67 -	Außensensor/Kanaleinstellung.....	- 77 -
Die Wetterstation sicher aufhängen		Raumluftfeuchtigkeit.....	- 77 -
oder -stellen.....	- 67 -	Maximal- und Minimalwerte .....	- 77 -
Den Außensensor sicher aufhängen		Batteriestandsanzeige.....	- 77 -
oder -stellen.....	- 68 -	Neustart (RESET).....	- 77 -
Display und Bedienfelder.....	- 68 -	Reinigungshinweis .....	- 77 -
Außensensor.....	- 69 -	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 78 -
Inbetriebnahme .....	- 71 -	Entsorgung.....	- 78 -
Empfangsstörung.....	- 71 -	Entsorgung des Elektrogeräts .....	- 78 -
Funkempfang aus- und anschalten.....	- 71 -	Entsorgung der Batterien.....	- 78 -
Funkempfang neu starten .....	- 72 -	Recycling .....	- 78 -
Schnelleinstellung.....	- 72 -	Müllentsorgung .....	- 78 -
Grundeinstellung.....	- 72 -	Garantie der digi-tech gmbh.....	- 78 -
Zeitonenanpassung .....	- 72 -	Garantiebedingungen.....	- 79 -
12/24-Stunden-Zeiformat .....	- 72 -	Garantiezeit und gesetzliche	
Standort einstellen.....	- 72 -	Mängelansprüche .....	- 79 -
Standorttabelle.....	- 73 -	Garantieumfang .....	- 79 -
Auf- und Untergangszeiten von Sonne.....	- 74 -	Abwicklung im Garantiefall.....	- 79 -
Mondphasen und Gezeitenstand (TIDE).....	- 74 -	Bestell-Service.....	- 80 -
Licht.....	- 74 -	Service .....	- 80 -
Weckalarm .....	- 74 -	Lieferant .....	- 80 -
Weckalarm aktivieren und deaktivieren.....	- 75 -		
Schlummerfunktion (SNOOZE).....	- 75 -		

# FUNK-WETTERSTATION

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

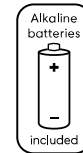
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Wetterstation
- 3 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung



## Technische Daten

### Wetterstation

- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Batterien: 3 x 1,5 V AA R6/LR6

### Außensensor

- Betriebstemperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



== - Kennzeichen für Gleichspannung

# Wichtige Sicherheitshinweise

## Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG !**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Diese Wetterstation kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit der Wetterstation spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Sicherheitshinweise zu den Batterien



**WARNUNG !**

**GESUNDHEITSGEFAHR!**

**EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie Batterien für **Kleinkinder** unerschwinglich auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren können. Wenn Sie die Wetterstation längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und verstauen Sie die Wetterstation an einem trockenen und staubfreien Ort. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Sollten die Batterien doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus der Wetterstation, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

## Die Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen

Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

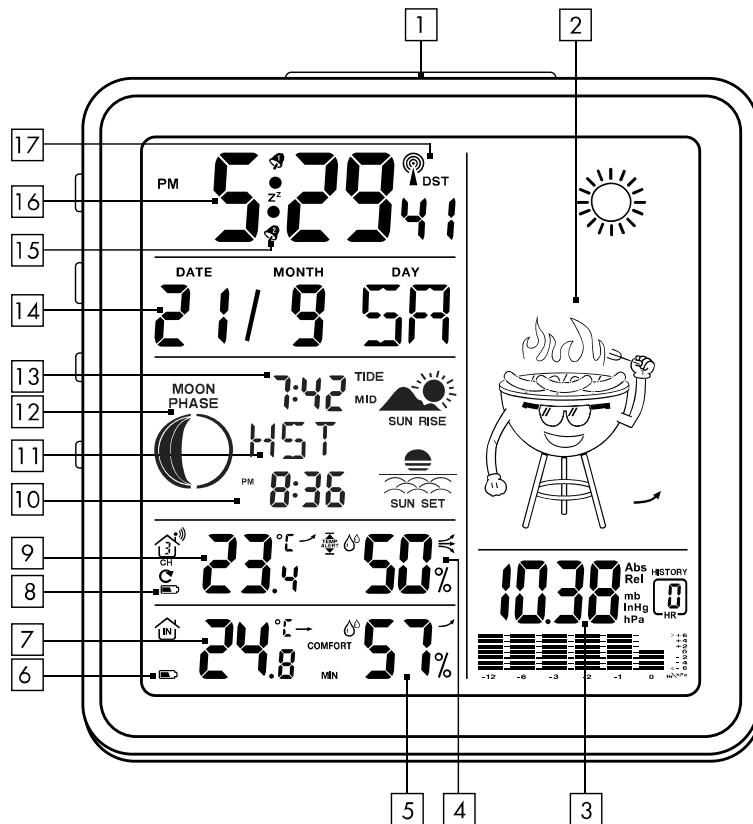
## Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

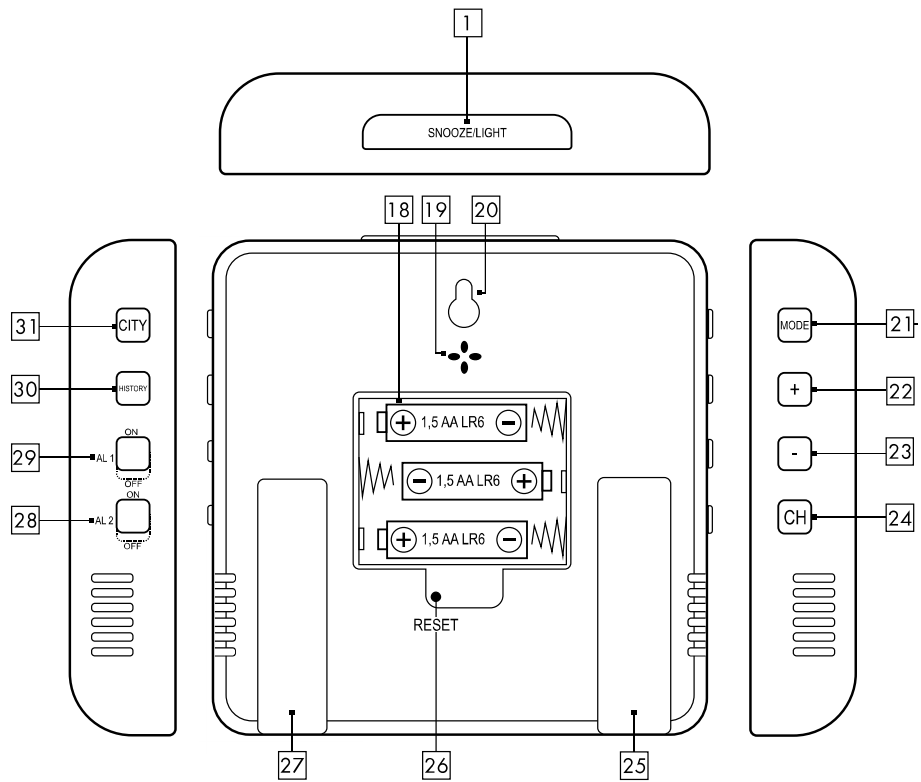
Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 - ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Achten Sie darauf, dass:

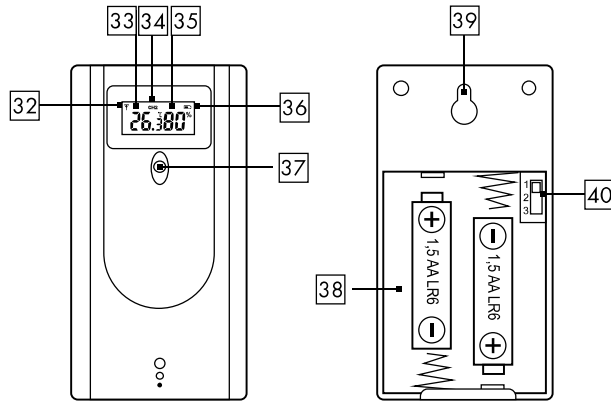
- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

## Display und Bedienfelder





**Außensensor**



1	SNOOZE/LIGHT-Taste	21	MODE -Taste
2	Grill-Wettersymbol	22	+ -Taste
3	Luftdruck	23	- -Taste
4	Außenluftfeuchtigkeit	24	CH –Taste
5	Raumluftfeuchtigkeit	25	Standfuß zum Ausklappen (Station)
6	Batteriestandsanzeige/innen	26	RESET -Taste
7	Raumtemperatur	27	Standfuß zum Ausklappen (Station)
8	Batteriestandsanzeige/außen	28	Alarm 2 Schiebeschalter
9	Außentemperatur/Sensordaten	29	Alarm 1 Schiebeschalter
10	Sonnenuntergang	30	HISTORY -Taste
11	Standort	31	CITY -Taste
12	Mondphase	32	Funk-Anzeige (Außensensor)
13	Sonnenaufgang	33	Außentemperatur (Außensensor)
14	Datum (Monat, Tag, Wochentag)	34	Kanal-Anzeige (Außensensor)
15	Alarm-Symbole	35	Außenluftfeuchtigkeit (Außensensor)
16	Zeit-Anzeige	36	Batteriestandsanzeige (Außensensor)
17	Funksymbol (DCF77)	37	Kontroll-LED (Außensensor)
18	Batteriefach (Station)	38	Batteriefach (Außensensor)
19	Lautsprecher	39	Aufhängevorrichtung (Außensensor)
20	Aufhängevorrichtung (Station)	40	Kanalwahlschalter (Außensensor)



## Inbetriebnahme



**Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors 38 und dann erst in das Batteriefach der Wetterstation 18 ein.**

Ziehen Sie die Schutzfolie von der Wetterstation und dem Außensensor ab. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **38** und legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.


Die Kontroll-LED **37** leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.




Öffnen Sie das Batteriefach der Wetterstation **18** und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach.




Das Funksymbol des Außensensors blinkt und die Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal **1**, **2** oder **3** im Symbol angezeigt und die aktuelle Außentemperatur **9** und die aktuelle Außenluftfeuchtigkeit **4** erscheinen im Display. Die Wetterstation startet nach erfolgreichem Empfang des


Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und das Funksymbol **17**  blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der **SNOOZE/LIGHT-Taste 1** ohne Funktion. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt,

erlischt das Funksymbol **17** . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

**! Hinweis: Bitte bewegen Sie die Wetterstation und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.**

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **17**  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum, Wochentag, Auf- und Untergangszeiten von Sonne sowie die Mondphase ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display neben dem



Funksymbol **17** .

## Empfangsstörung


Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.


## Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang ausschalten, indem Sie die **MODE**-Taste **21** und **+**-Taste **22** gemeinsam 2


Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol **17**  erlischt. Die Wetterstation empfängt nun kein Signal mehr.

Sie können manuell den Funkempfang anschalten, indem Sie die **MODE**-Taste **21** und **+**-Taste **22** gemeinsam

2 Sekunden gedrückt halten. Die Funkwellen **17**  erlöschen. Die Wetterstation wird zwischen 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch

korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **17**  permanent.

### **Funkempfang neu starten**

Sie können den Funkempfang neu starten, indem Sie die **+**-Taste **22** und **-**-Taste **23** gemeinsam 2 Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol **17**  blinkt im Display, die Wetterstation empfängt das DCF77- Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

### **Schnelleinstellung**

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Tasten die Schnelleinstellung verwenden.

### **Grundeinstellung**

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Zeitformat 12/24 h, Temperatureinheit °C/°F, Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone, Zeit, Datum und die Sprache der Wochentagsanzeige. Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige 2 Sekunden lang, das Zeitformat 24 hr/12hr blinkt und kann mit der **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste **21**, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone 00- (-)11, Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag und die Sprache der Wochentagsanzeige (GE=deutsch, EN=englisch, IT=italienisch FR=französisch, ES=spanisch, DU=niederländisch, DA=dänisch, RU=russisch) ein.

### **Zeitzonenanpassung**

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihre Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE**-Taste **21**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, die Wetterstation zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

### **12/24-Stunden-Zeitformat**

Drücken Sie 1 x lang die **MODE**-Taste **21** in der Normalzeitanzeige. Das 12- oder 24-Stunden-Zeitformat blinkt und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Im 12-Stunden-Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

### **Standort einstellen**

Drücken Sie 1 x lang die **CITY**-Taste **31**. Es blinkt die Abkürzung des Standorts und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden.

Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Sonne angezeigt werden.

## Standorttabelle

<b>Deutschland</b>		Palma de Mallorca	LPM	Bologna	BOL	Krakau	KKW
Aachen	AC	Salamanca	SAL	Cagliari	CAG	Posen	POZ
Berlin	B	Sevilla	SEV	Catania	CAT	Stettin	SZC
Düsseldorf	D	Valencia	VAL	Florenz	FIR	Warschau	WAW
Dresden	DD	Saragossa	ZAR	Foggia	FOG	<b>Russland</b>	
Erfurt	EF	<b>Frankreich</b>		Genua	GEN	St Petersburg	PET
Frankfurt	F	Besancon	BES	Lecce	LEC	<b>Schweden</b>	
Flensburg	FL	Biarritz	BIA	Messina	MES	Göteborg	GOT
Freiburg	FR	Bordeaux	BOR	Mailand	MIL	Malmö	MLO
Hannover	H	Brest	BRE	Neapel	NAP	Stockholm	STO
Bremen	HB	Cherbourg	CHE	Palermo	PAL	<b>Slowakei</b>	
Hamburg	HH	Clermferland	CMF	Parma	PAR	Bratislava	BRV
Rostock	HRO	Lyon	LYO	Perugia	PER	<b>Slowenien</b>	
Stralsund	HST	Marseille	MAR	Rom	ROM	Ljubljana	LJU
Köln	K	Monaco	MCO	Turin	TOR	<b>Serbien</b>	
Kiel	KI	Metz	MET	Triest	TRI	Belgrad	BEO
Kassel	KS	Nantes	NAN	Venedig	VEN	<b>Österreich</b>	
Leipzig	L	Nizza	NIC	Verona	VER	Graz	GRZ
München	M	Orleans	ORL	Ventimiglia	VTG	Innsbruck	INN
Magdeburg	MD	Paris	PAR	<b>Irland</b>		Linz	LNZ
Nürnberg	N	Perpignan	PER	Dublin	DUB	Salzburg	SLZ
Regensburg	R	Lille	LIL	<b>Luxemburg</b>		Wien	VIE
Stuttgart	S	Rouen	ROU	Luxemburg	LUX	<b>Belgien</b>	
Saarbrücken	SB	Straßburg	STR	<b>Norwegen</b>		Antwerpen	ANT
Schwerin	SN	Toulouse	TOU	Bergen	BGN	Brügge	BRG
<b>Dänemark</b>		<b>Finnland</b>		Oslo	OSL	Brüssels	BRU
Aalborg	ALB	Helsinki	HEL	Stavanger	STA	Charleroi	CHA
Aarhus	ARH	<b>Großbritannien</b>		<b>Niederlande</b>		Liege	LIE
Kopenhagen	CPH	Aberdeen	ABD	Amsterdam	AMS	<b>Schweiz</b>	
Odense	ODE	Belfast	BEL	Arnheim	ARN	Basel	BAS
<b>Spanien</b>		Birmingham	BIR	Eindhoven	EIN	Bern	BER
Alicante	ALI	Bristol	BRI	Enschede	ENS	Chur	CHR
Andorra	AND	Edinburgh	EDH	Groningen	GRO	Genf	GNV
Badajoz	BAD	Glasgow	GLW	Den Haag	HAA	Locarno	LOC
Barcelona	BAR	London	LON	Rotterdam	ROT	Luzerne	LUC
Bilbao	BIL	Manchester	MAN	<b>Portugal</b>		St Moritz	MOR
Cadiz	CAD	Plymouth	PLY	Evora	AVO	St Gallen	SGL
Cordoba	COR	<b>Ungarn</b>		Coimbra	COI	Sion	SIO
Ibiza	IBZ	Budapest	BUD	Faro	FAR	Vaduz	VDZ
La Coruna	LCO	<b>Kroatien</b>		Leiria	LEI	Zürich	ZUR
Leon	LEO	Zagreb	ZAG	Lissabon	LIS	<b>Tschechien</b>	
Las Palmas	LPA	<b>Italien</b>		Porto	POR	Prag	PRG
Madrid	MAD	Ancona	ANC	<b>Polen</b>			
Malaga	MAL	Bari	BAI	Danzig	GDZ		

## Auf- und Untergangszeiten von Sonne

Nachdem Sie den Ort eingegeben haben, berechnet Ihre Wetterstation die ungefähren Auf- und Untergangszeiten der Sonne.



Sonnenaufgang



Sonnenuntergang

**! Hinweis:** Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes anzuzeigen, drücken und halten Sie für 2 Sekunden die CITY -Taste 31. Das Städtekürzel blinkt und kann mit der + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die CITY -Taste 31.

## Mondphasen und Gezeitenstand (TIDE)

Ihre Wetterstation ist mit einer Mondphasenanzeige 12 und Gezeitenstand ausgestattet. Der Gezeitenstand bezieht sich auf die Höhe der Flut im Verhältnis zu den Mondphasen:

Neumond	Zunehmender Mond		Halbmond (erstes Viertel)	Zunehmender Halbmond	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide hoch	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch	Tide niedrig	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch
Vollmond	Abnehmender Mond		Halbmond (letztes Viertel)	Abnehmender Halbmond	
HI	MID	MID	LOW	MID	MID
Tide hoch	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch	Tide niedrig	Tide mittelhoch	Tide mittelhoch

## Licht

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste 1, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

## Weckalarm

Die Wetterstation verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten.

Drücken Sie die MODE-Taste 21, um den Alarm 1 **RI** oder den Alarm 2 **RZ** zu wählen. Drücken und halten Sie für 2 Sekunden bei angezeigtem Alarm 1 **RI** oder den Alarm 2 **RZ** die MODE-Taste 21, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden. Stellen Sie die Stunden durch Druck auf die + -Taste 22 oder - -Taste 23 ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die MODE-Taste 21. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Wenn Sie innerhalb von 18 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation automatisch zur Normalanzeige zurück.



## Weckalarm aktivieren und deaktivieren

Sie können mit den Schiebeschaltern AL 1 -29 und AL 2 -28 die beiden Alarme getrennt aktivieren (ON) oder deaktivieren (OFF).

Wenn der Alarm angeschaltet ist, erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder  -15 auf dem Display.

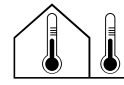
Wird der Alarm innerhalb von 2 Minuten nicht deaktiviert, wird er automatisch ausgeschaltet und ertönt nach 24 Stunden erneut.

## Schlummerfunktion (SNOOZE)

Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die SNOOZE/LIGHT-Taste 1, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt Z<sup>2</sup> und das Glockensymbol. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.

## Temperatur


Drücken Sie die MODE-Taste 21 1 x lang und 1 x kurz, stellen Sie C° oder F° durch Drücken der + -Taste 22 oder - -Taste 23 ein, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.



Innen-/Außen-  
temperatur

## Temperaturwarnung

Sie können eine Temperaturwarnung mit einem oberen und unteren Grenzwert einstellen, indem Sie die - -Taste 23 2 Sekunden gedrückt halten. Es blinkt der obere Wert (-15 - 50°C) und kann mit + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie mit Druck auf MODE -Taste 21. Es blinkt der untere Wert (-20 - 50°C) und kann mit + -Taste 22 oder - -Taste 23 eingestellt werden. Bestätigen Sie mit Druck auf MODE -Taste 21.

Wenn der obere Wert überschritten bzw. der untere Wert unterschritten wird, blinkt das Warnsymbol  und bei eingestellten Sensorkanal ertönt ein Alarmton.

## Frostwarnung

Wenn der Außensensor eine Temperatur unter +1 °C misst, besteht Frostgefahr. Das Symbol der

Frostwarnung  blinkt und es ertönt ein Alarmton. Ist die Temperatur längere Zeit unter -3°C,


erscheint nur das Symbol der Frostwarnung  dauerhaft.




**Hinweis:** Auch wenn die Frostwarnung nicht angezeigt wird, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt in der Regel immer die Gefahr von Frost und/oder Glätteis. Der Außensensor kann nur die lokale Temperatur an dem Ort messen, an dem er installiert ist.

Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wird für die Frostwarnung immer der Außensensor mit dem niedrigsten Kanal (1, 2 oder 3) verwendet.

## Temperatur- und Frostwarnung aktivieren und deaktivieren

Drücken Sie die - -Taste 23 einmal, um den Temperaturalarm  zu aktivieren.

Drücken Sie die - -Taste 23 wieder, um die Frostwarnung  zu aktivieren.


Drücken Sie die - -Taste 23 erneut, um Temperatur – und Frostwarnung zu aktivieren.

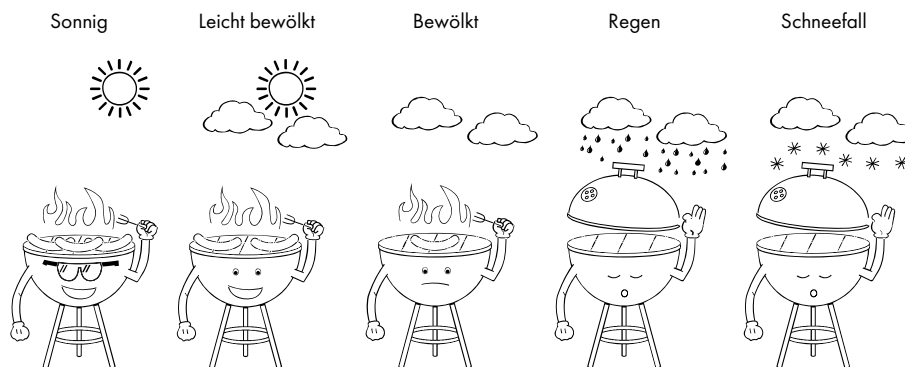
Drücken Sie die - -Taste 23 wiederholt, um Temperatur – und Frostwarnung zu deaktivieren.

## Wettervorhersage


**Hinweis:** Die Wetterstation startet die Vorhersage etwa 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters.

Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.

Wenn das Wettersymbol zu blinken beginnt und der Luftdruck sinkt, ist dies ein Zeichen dafür, dass sich das Wetter verschlechtert. Wenn der Luftdruck wieder ansteigt, werden die Symbole wieder kontinuierlich angezeigt. Ein Pfeil zeigt die Wettertendenz  an.



### Tendenzen

Ihre Wetterstation kann zu den Wetterdaten Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettersymbol die Tendenzen  anzeigen.

 steigend

 gleich bleibend

 fallend

### Barometer

Sie können zwischen dem absoluten **Abs.** und relativen **Rel.** Luftdruck **3** wählen, indem Sie die **HISTORY**-Taste **30** drücken und 2 Sekunden halten. Im Display blinkt **Rel.** oder **Abs.** und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** gewechselt werden.

**Hinweis:** Der absolute Luftdruck wird durch die Wetterstation gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in die Wetterstation eingeben.

Sie können den relativen Luftdruck ändern, indem Sie die die **HISTORY**-Taste **30** 2 Sekunden gedrückt halten. Der Luftdruckwert blinkt und kann mit **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der **HISTORY**-Taste **30**.

Drücken Sie die **MODE**-Taste **21** 1 x lang und 2 x kurz, stellen Sie hPa oder inHg durch Drücken der **+**-Taste **22** oder **-**-Taste **23** ein, um Hektopascal (hPa) oder Inches of mercury (inHg) anzuzeigen.

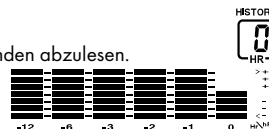
## Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

Drücken Sie die HISTORY -Taste 30, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.

0 – HR = gegenwärtiger Luftdruck

- 1 HR = Luftdruck eine Stunde früher

- 2 HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.




## Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrer Wetterstation können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 38 und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter 40 ein. Drücken und halten Sie für 2 Sekunden die CH -Taste 24 an der Wetterstation, die Wetterstation empfängt nun

das Signal des Außensensors . Schließen Sie das Batteriefach.

**! Hinweis:** Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation stehen.



Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CH -Taste 24, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol  zeigt im Display 9 an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die CH -Taste 24, um unbenutzte Kanäle zu entfernen oder neue Kanäle hinzuzufügen.

## Raumluftfeuchtigkeit

Die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit 5  wird im Display angezeigt. Die Komfortsymbole zeigen die Raumluftfeuchtigkeit in 3 Kategorien an:



< 40 % Trocken	40 – 60 % Komfort	> 60 % Feucht
DRY	COMFORT	WET

## Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert. Drücken Sie wiederholt kurz die + -Taste 22, um die maximale MAX, minimale MIN und aktuelle Innenraumtemperatur 7, Raumluftfeuchtigkeit 5 und Außentemperatur 9, Außenluftfeuchtigkeit 4 im Display abzulesen.

Die Minimal- und der Maximalwerte werden jede Nacht um 00:00 Uhr automatisch gelöscht.

## Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 6 oder 8 im Display.



Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Wetterstation neu.

## Neustart (RESET)

Drücken Sie die RESET-Taste 26, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

## Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese

können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fussel­freien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wetterstation 4-LD5210 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272\\_1907\\_GWS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/334272_1907_GWS.pdf)



### Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.**



#### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Die Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



#### Entsorgung der Batterien

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



#### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

#### Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



#### Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



### Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.



## Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Die Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn die Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Die Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (334272\_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (334272\_1907) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

### Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE- 65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616

(IE) 00800 5515 6616

(NI) 00800 5515 6616

(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 334272\_1907

Art.-Nr.: 4-LD5210



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE-65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND



**digi-tech gmbh**  
Valterweg 27A  
DE-65817 Eppstein  
GERMANY

Last information update · Informationernes stand · Version des informations  
Datum van de informatie · Stand der Informationen: 10/2019  
Art.-Nr.: 4-LD5210

IAN 334272\_1907

